

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تخضع البيانات المالية المدققة لموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وموافقة المساهمين في الجمعية العمومية  
العادية السنوية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الصفحات

٣-١

تقرير مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين

٥-٤

مقتطفات مالية توضيحية

٧-٦

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٨

الميزانية العمومية

٩

بيان الدخل

١٠

بيان الدخل الشامل

١١

بيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين

١٢

بيان التدفقات النقدية

٦٧-١٣

إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين

### مناقشة وتحليل الإدارة

يسرنا أن نستعرض التقرير السنوي لمصرفكم للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بلغ صافي الأرباح التي حققها البنك خلال السنة ١.٤٠٢,٨ مليون درهم بزيادة قدرها ١٦.٦% عن السنة السابقة.

واصل البنك تسجيل نمو سنوي مضاعف وذلك من خلال تبني إستراتيجية ناجحة في قطاعات الخدمات المصرفية والتمويل الشخصي مدعومة دائماً بخدمة العملاء المتميزة.

لقد كان عام ٢٠١٢ حافلاً بالإنجازات الناجحة بالنسبة للبنك، حيث عمل البنك، بالإضافة إلى الطرح الناجح لإحدى المبادرات الهامة الجديدة، وهي النظام المصرفي الأساسي، شهد العام ٢٠١٢ أيضاً جاهزية البنك لطرح إحدى علاماته الإسلامية المتميزة. وفي ظل هذه الإنجازات وغيرها، لم يكن مفاجئاً اختيار "راك بنك" كـ "أفضل بنك لعام ٢٠١٢" من قبل لجنة التحكيم المستقلة لـ "جوائز أريبيان بزنس للإنجاز".

### الأداء المالي

بلغ صافي الأرباح التي حققها البنك في ٢٠١٢، ١.٤٠٢.٨ مليون درهم بالمقارنة مع ١,٢٠٣,٥ مليون درهم للسنة السابقة. ازداد صافي إيرادات الفوائد في ٢٠١٢ بقيمة ٢.٢٣٣ مليون درهم، ويعود ذلك بشكل أساسي للنمو بنسبة ١٠.٤% في القروض والسلف التي بلغت بنهاية العام ٢٠٠٣ مليار درهم.

في ٢٠١٢، تجاوزت إيرادات الرسوم مستويات ٢٠١١، على الرغم من القيود المفروضة على الرسوم بموجب تعميم المصرف المركزي الصادر في مايو ٢٠١١. ازداد إجمالي الإيرادات في هذا القطاع من البطاقات الائتمانية وصراف العملات الأجنبية ورسوم المعاملات المختلفة بواقع ٩.٧% ليبلغ ٢.٠٩ مليار درهم.

استمر البنك في تطبيق إستراتيجية متحفظة على ضمانات القروض ورصد المخصصات، مما ساهم في تقليص الخسائر الائتمانية خلال ٢٠١٢ بنسبة ٣٠% بالمقارنة مع ٢٠١١ وبقيت نسبة القروض المتعثرة ثابتة عند مستوى ٢.٥% من إجمالي القروض.

ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١٣.٣% لتتعلق عند ٢٠.٧ مليار درهم. وكان هذا المبلغ إضافة للأرباح المحتجزة كافياً لدعم النمو في محفظة القروض وسداد مبلغ ٦٨٤ مليون درهم مقبوض من وزارة المالية وهو عبارة عن قرض لدعم السيولة للبنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وكان هذا المبلغ مؤهلاً بوصفه الشريحة الثانية من رأس المال وفقاً للاتفاقية المبرمة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. ليس لدى البنك أي خطط في الوقت الحالي للحصول على تمويل طويل الأمد لدعم سيولة ورأس مال البنك.

ارتفعت تكاليف العمليات بنسبة ١٣%، نتيجة لتوسيع البنك لشبكة فروعه وصرافاته الآلية خلال عام ٢٠١٢، حيث أضاف فرعاً جديداً في الشارقة وآخر في أبوظبي. تم إنشاء أكثر من ٥٠ صرافاً آلياً في جميع أنحاء ليصل إجمالي الصرافات الآلية العاملة إلى ٢٠٠ صرافاً آلياً. طرح البنك أيضاً ثلاث مراكز للخدمات المصرفية مخصصة للشركات الصغيرة والمتوسطة بهدف توفير خدمات مصرفية مريحة في أماكن تواجد الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. كما واصل البنك خلال عام ٢٠١٢ الاستثمار في تطوير خدماته المصرفية الإلكترونية، بما فيها الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، و"راك بنك دايركت"، و"راك بنك ديلز".

يلتزم "راك بنك"، إلى جانب الخدمات الإلكترونية المبتكرة، باستثمار الفرص المتوفرة في السوق لتعزيز قاعدته من العملاء. فبعد طرح البنك للنظام المصرفي الجديد، بدأ البنك في طرح خدماته المصرفية من خلال علامته المصرفية المتميزة "راك بنك أمل"، حيث تم طرح الخدمات المصرفية الإسلامية بنجاح في ١٩ يناير ٢٠١٣. يتمتع البنك بوضع ممتاز لطرح منتجاتنا المتميزة عبر الإنترنت والتميز في خدمة العملاء الحائزة على العديد من الجوائز وطرحها في السوق المحلي للخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية، ومن شأن ذلك تمكين البنك من استقطاب شريحة العملاء التي لم يستطع استقطابها في السابق.

بلغت نسبة السيولة التنظيمية ٢٠% بنهاية السنة مقارنة مع نسبة ١٩% في نهاية ٢٠١١ . ، وهذا يشير إلى جاهزية البنك للالتزام لقوانين السيولة الجديدة حسب الاقتضاء وعند تطبيقها.

وفقاً لاتفاقية بازل (٢)، بلغت الكفاية المالية للشريحة الأولى من رأس مال البنك بنهاية السنة ٢٨.٧٨% مقابل ١٢% وهي عبارة عن الحد الأدنى المقرر من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. ، ونعتقد بأن هذا المستوى من رأس المال يوفر للبنك مجالاً واسعاً للنمو خلال عام ٢٠١٣.

## التصنيف الائتماني

تم تصنيف البنك مؤخراً من قبل وكالات التصنيف الرائدة التالية، حيث بقيت عمليات التصنيف هذه دوت تغيير خلال العام:

وكالة التقييم وكالة التصنيف	الودائع	القوة المالية	الدعم
موديز	Baa1 / P-2	D+	-
فتش	BBB+/F2	C	٢
كابيتل إنتلجنس	A-/A2	BBB+	٢

يسرنا أن نشير في هذا الصدد بأن كافة نتائج عمليات التقييم الخاصة بالبنك تعبر عن نظرة مستقبلية مستقرة.

## توزيعات الأرباح

أوصى أعضاء مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد في ٢٧ يناير ٢٠١٣ بتوزيع أرباح أسهم بنسبة ١٠% وتوزيعات أرباح نقدية بنسبة ٤٠%. يرى أعضاء مجلس الإدارة أن البنك يتمتع بوضع جيد لمواجهة التحديات المستمرة خلال سنة ٢٠١٣. ستؤدي توزيعات الأرباح الموصى بها إلى الاحتفاظ بنسبة ٥٦.٥% من صافي الأرباح المحتجزة ضمن حقوق المساهمين مما يحقق زيادة في رأس المال والاحتياطيات لتعزيز مركز البنك بشكل عام وتوفير الدعم للنمو في المستقبل.

قرر اقتراح أعضاء مجلس الإدارة زيادة الاحتياطي العام للمخاطر المصرفية بمبلغ ٢٠٠ مليون درهم وزيادة احتياطي مخاطر الائتمان بمبلغ ٢٠٠ مليون ومخصص مخاطر الائتمان التنظيمي الذي تم إصداره مؤخراً بمبلغ ١٥ مليون ليتفق مع نسبة ١٠.٥% لمواجهة المخاطر الائتمانية المرجحة للموجودات. ستعمل هذه التدابير على زيادة حقوق المساهمين لتصبح ٥.١ مليار درهم بعد دفعة توزيع الأرباح النقدية المقترحة. لقد تم إدراج جدول مفصل للمخصصات بالإيضاح ١٨ في البيانات المالية.

## نظرة مستقبلية لسنة ٢٠١٣

يدير البنك عملياته بصفة حصرية في دولة الإمارات العربية المتحدة وبالتالي ترتبط فرص نجاحه ارتباطاً وثيقاً بالوضع الاقتصادي للدولة . يعتبر بنك رأس الخيمة من البنوك الرائدة في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات الصغيرة، وهي قطاعات تستفيد من النمو الاقتصادي. سيستمر البنك خلال عام ٢٠١٣ في تنويع وتنمية منتجاته في مجال المشاريع الصغيرة والمتوسطة مع التركيز على خدمات ومنتجات مختارة وزيادة نقاط التوزيع التي تستهدف هذه الشرائح الهامة.

سنظل في طليعة البنوك فيما يتعلق بطرح المنتجات والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وتعزيز الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

يتمتع البنك بمركز جيد يؤهله للاستفادة من التطورات الإيجابية في غضون السنة المقبلة. تم تحسين البنية التحتية للبنك بصورة كبيرة مع طرح نظام التطبيقات المصرفية الأساسية. لدينا مجموعة واسعة من المنتجات المصرفية التقليدية والإسلامية ورأسمال قوي وسيولة نقدية والأهم من ذلك الخدمات المصرفية ذات الجودة العالية التي أصبحت الماركة التجارية وشعار البنك. معايير خدمات مصرفية ذات جودة عالية أصبحت بمثابة ثقافة والعلامة التجارية للبنك.

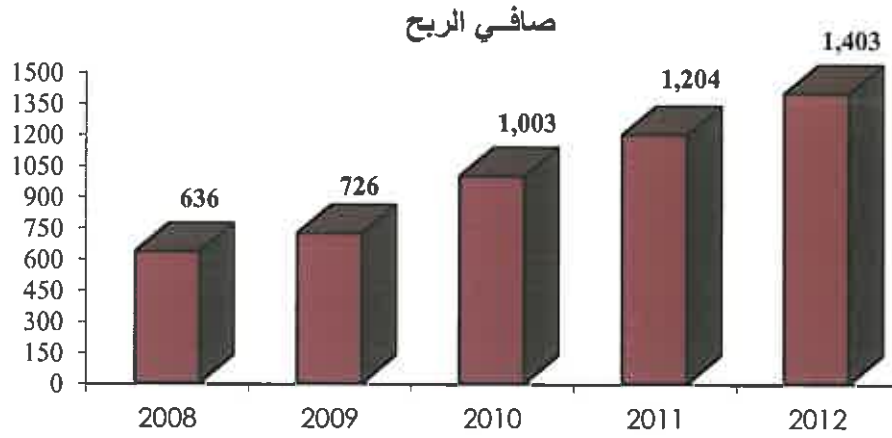
أنا واثق استفادة البنك من كافة الحقائق المذكورة أعلاه لتقديم نتائج قوية في ٢٠١٣.

يطيب لنا في هذه السانحة أن نرفع اسمى آيات الشكر والامتنان لصاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي عضو المجلس الأعلى وحاكم رأس الخيمة وحكومة رأس الخيمة. ويود أعضاء مجلس الإدارة الإعراب عن جزيل الشكر لإدارة وموظفي البنك على أدائهم المتميز خلال ٢٠١٢ والشكر موصول أيضا لعملاء البنك على دعمهم المستمر.

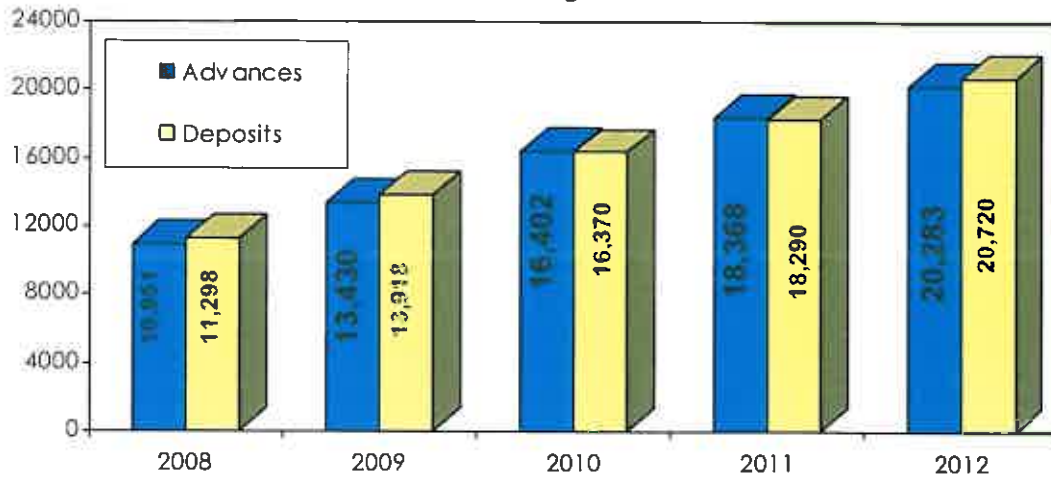


سمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي  
رئيس مجلس الإدارة  
نيابة عن مجلس الإدارة  
٢٧ يناير ٢٠١٣

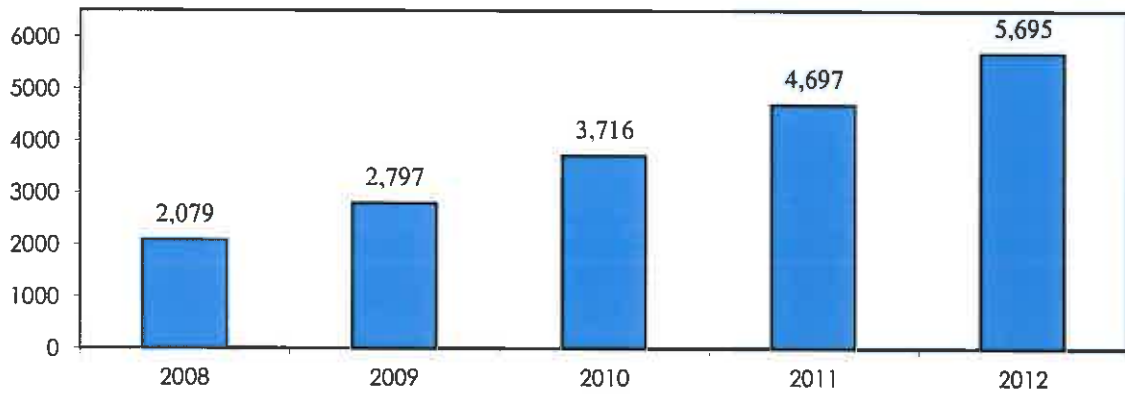
مقططات مالية توضيحية  
كافة الأرقام مبينة بملايين الدراهم



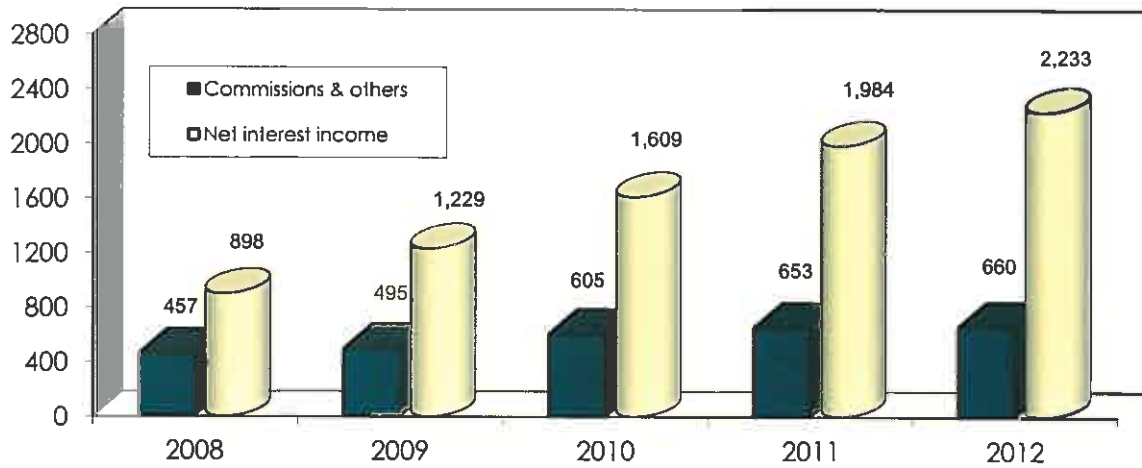
سلفيات و ودائع وسند دين مصدر



حقوق المساهمين



الدخل





تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى الصادة المساهمين  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

### التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل وبيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية كي تتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أي أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو للخطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

برايس ووترهاوس كوبرز، إعمار سكوير، المبني رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب: ١١٩٨٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٣٠٤٣١٠٠ (٠) ٩٧١+، فاكس: ٣٤٦٩١٥٠ (٠) ٩٧١+، [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)

(٦)

ورريك هنت، أمين حسن ناصر، بول سودهني، جاك فاخوري مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة كمدقي حسابات مشتغلين





تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى الصادة المساهمين  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) (تابع)

الرأي

برأينا، تعبر البيانات المالية المرفقة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض عملية تدقيقنا؛
  - (٢) تتوافق البيانات المالية من كافة النواحي الجوهرية مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ومع النظام الأساسي للبنك؛
  - (٣) أن البنك قد احتفظ بسجلات محاسبية صحيحة وأن البيانات المالية متوافقة معها؛
  - (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك؛ و
  - (٥) لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البنك قد أدخل بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يؤثر جوهرياً على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.
- وبالإضافة إلى ذلك ووفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته، نفيديكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض عملية تدقيقنا.

برايس ووترهاوس كوبرز  
٢٧ يناير ٢٠١٣

*Paul Sudd*

بول سودابي  
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

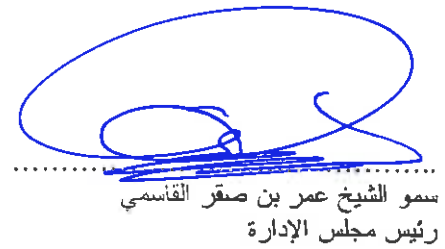
الميزانية العمومية

في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	ليضح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الموجودات</b>
١,٨٤٤,١٩٣	٢,٩٠٤,٠٥٤	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٩٧٢,٢٥١	١,١٩٥,٨٣١	٦	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١٨,٣٦٨,٤٧٠	٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٧	قروض وسلف
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٨٧٨	٨	أوراق مالية استثمارية
٩٥٢,١٦٧	١,٠٣٥,٧٧٣	٩	ممتلكات ومعدات
٢٠١,٦٤٣	٢٤٤,١٧٤	١٠	موجودات أخرى
<b>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</b>	<b>٢٧,٢٥٠,١٣٧</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٣٣٤,٤٧١	٢٣٣,٨٤١	١١	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٨,٢٩٠,١٦٥	٢٠,٧١٩,٧٢٥	١٢	مبالغ مستحقة لعملاء
٦٨٤,٤٦٧	-	١٣	دين ثانوي
٤٤٣,٤٩٥	٥٣٩,٩١٤	١٤	مطلوبات أخرى
٥٣,٠٦٧	٦١,٤٤٢	١٥	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<b>١٩,٨٠٥,٦٦٥</b>	<b>٢١,٥٥٤,٩٢٢</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٥٢٣,٨٥٩	١٦	رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	١٧	علاوة إصدار
١,١٥٧,٤٢٦	١,١٨٣,١٠٩		أرباح محتجزة
٢,٠٤٣,٧٦٩	٢,٨٧٧,٨٩٧	١٨	احتياطيات أخرى
<b>٤,٦٩٦,٨٧٢</b>	<b>٥,٦٩٥,٢١٥</b>		<b>مجموع حقوق الملكية للمساهمين</b>
<b>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</b>	<b>٢٧,٢٥٠,١٣٧</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

  
جرام هامنبيل  
الرئيس التنفيذي

  
سمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي  
رئيس مجلس الإدارة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان الدخل

المدة المنتهية في ٣١ ديسمبر			
٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢,٣٦٥,٥٥٠	٢,٥٨٣,٨٥٠	٢١	إيرادات فوائد
(٣٨١,٠٣٩)	(٣٥٠,٥٦٢)	٢١	مصاريف فوائد
<u>١,٩٨٤,٥١١</u>	<u>٢,٢٣٣,٢٨٨</u>		صافي إيرادات الفوائد
٥٢٢,٧٥٤	٤٨٨,١٧٤	٢٢	إيرادات رسوم وعمولات
٥٧,٧٧١	٦٧,٦٣٤		إيرادات صرف عملات أجنبية
٤٩,٣١٥	٧١,٥٤١	٨ (ج)	إيرادات من أوراق مالية استثمارية
٢٣,١٠٤	٣٢,٥٢٧		إيرادات عمليات أخرى
<u>٢,٦٣٧,٤٥٥</u>	<u>٢,٨٩٣,١٦٤</u>		إيرادات العمليات
(١,١٣٢,٨٩٧)	(١,٢٨١,٢٥٠)	٢٣	مصاريف العمليات
(٣٠١,٠١٨)	(٢٠٩,١١٥)	٧ (د)	تكلفة الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من المبالغ المستردة
<u>١,٢٠٣,٥٤٠</u>	<u>١,٤٠٢,٧٩٩</u>		صافي ربح السنة
<u>٠,٧٩</u>	<u>٠,٩٢</u>	٢٥	ربحية السهم الواحد الأساسي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
١,٢٠٣,٥٤٠	١,٤٠٢,٧٩٩		صافي ربح السنة
			دخل شامل آخر
٧,٨٦٢	٩,٦٢٧	٨ (ب), ١٨	صافي التغيرات في القيمة العادلة لأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
-	١,٥١٥	٨ (ج)	تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
٧,٨٦٢	١١,١٤٢		مجموع الدخل الشامل الأخر
١,٢١١,٤٠٢	١,٤١٣,٩٤١		مجموع الدخل الشامل للسنة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين

	المجموع الف درهم	احتياطيات أخرى الف درهم	أرباح محتجزة الف درهم	علاوة إصدار الف درهم	رأس المال الف درهم	إيضاح
	٣,٧١٦,٣٥٨	١,٦٦٩,٣٧٥	٧٨٢,١٩٤	١١٠,٣٥٠	١,١٥٤,٤٣٩	في ١ يناير ٢٠١١
	١,٢١١,٤٠٢	٧,٨٦٢	١,٢٠٣,٥٤٠	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
	-	١٢٠,٣٥٤	(١٢٠,٣٥٤)	-	-	محول إلى احتياطي قانوني
	-	٤٦,١٧٨	(٤٦,١٧٨)	-	-	محول إلى احتياطي اختياري
	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	محول إلى احتياطي مخاطر الائتمان
	-	١٥٠,٠٠٠	(١٥٠,٠٠٠)	-	-	محول إلى الاحتياطي المصرفي العام
	(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	أهم منحة مصدرة
	٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٢,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧	توزيعات أرباح نقدية
	١,٤١٣,٩٤١	١١,١٤٢	١,٤٠٢,٧٩٩	-	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
	-	(٢٥٥,٠٠٠)	(٢٥٥,٠٠٠)	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
	-	١٤٠,٢٨٠	(١٤٠,٢٨٠)	-	-	محول إلى احتياطي نظامي مخاطر الائتمان ٢٠١١
	-	٢٧,٧٠٦	(٢٧,٧٠٦)	-	-	محول إلى احتياطي قانوني
	-	٢٠٠,٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	محول إلى احتياطي مخاطر الائتمان
	-	٢٠٠,٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	محول إلى الاحتياطي المصرفي العام
	(٤١٥,٥٩٨)	-	(١٣٨,٥٢٢)	-	١٣٨,٥٢٢	أهم منحة مصدرة
	٥,٦٩٥,٢١٥	٢,٨٧٧,٨٩٧	١,١٨٣,١٠٩	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩	توزيعات أرباح نقدية
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ١٢ إلى ٦٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	ايصاح
الف درهم	الف درهم	
١,٢٠٣,٥٤٠	١,٤٠٢,٧٩٩	أنشطة العمليات
		صافي ربح السنة
		تعديلات بسبب:
٣٠١,٠١٨	٢٠٩,١١٥	٧ (د) صافي المُحمل للانخفاض في قيمة للقروض والسلف
٧٨,٠٥٦	٩٩,٨٦٠	٢٣ الاستهلاك
١١,٧٧٦	١٥,٧٩٧	١٥ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٥٧٩)	(٥٠٢)	ربح من بيع ممتلكات ومعدات
(٦٤٥)	(١,٣٣٤)	٨ (ب) اطفاء خصم متعلق بأوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها
-	-	اطفاء تكلفة متعلقة بسند دين قيد الإصدار
-	١,٥١٥	٨ (ج) تحرير ربح قيمة عاتلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
١,٥٩٣,١٦٦	١,٧٧٧,٢٥٠	التدفقات النقدية للعمليات قبل مدد مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والتغيرات في الموجودات والمطلوبات
(٤,٣١٧)	(٧,٤٢٢)	١٥ مكافآت نهاية الخدمة المنفوعة للموظفين
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
(٤٧٩,٥٣٥)	(٢٦٠,١٣١)	٥ ودائع الزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣٩٠,٠٠٠	(٦٥٠,٠٠٠)	٥ شهادات ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بفترة استحقاق تتجاوز ٣ أشهر
	(٢٠٦,٩٥٢)	٢٨ مستحقات من بنوك أخرى بفترة استحقاق ٣ أشهر أو أكثر
(٢,٢٦٧,٧٤٧)	(٢,١٢٤,٠٧٢)	٧ قروض وسلف صافية من المُحمل للانخفاض في القيمة والمبالغ المحققة/(المستردة)
(١,٦٣٠)	(٤٢,٥٣١)	١٠ موجودات أخرى
١٣٦,٦٠٣	(١٣٦,٦٠٧)	١١ مبالغ مستحقة لمصارف أخرى (صافية من المبالغ المستحقة للمصرف المركزي)
١,٩٢٠,٠٣٦	٢,٤٢٩,٥٦٠	١٢ مبالغ مستحقة لعملاء
(١٩,٤٢٥)	٩٦,٤١٩	١٤ مطلوبات أخرى
١,٢٦٧,١٥١	٨٢٥,٥١٤	صافي النقد الناتج عن أنشطة للعمليات
		أنشطة الاستثمار
(٤٦٠,٧٨٣)	(٦٤١,٠٧٤)	٨ (ب) شراء أوراق مالية استثمارية
(٢٦٢,٠١٦)	(١٨٤,١٦١)	٩ شراء ممتلكات ومعدات
٧٣,٤٦٠	٢٢٨,٩٧٠	٨ (ب) عوائد من بيع/استحقاق أوراق مالية استثمارية
٤,٣٢٠	١,١٩٧	عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
(٦٤٥,٠١٩)	(٥٩٥,٠٦٨)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
	(٦٨٤,٤٦٧)	١٣ مدفوعات دين ثانوي
(٢٣٠,٨٨٨)	(٤١٥,٥٩٨)	٢٦ توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٣٠,٨٨٨)	(١,١٠٠,٠٦٥)	صافي النقد المستخدم في أنشطة للتمويل
٣٩١,٢٤٤	(٨٦٩,٦١٩)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١,٨٤٢,٥٧٤	٢,٢٣٣,٨١٨	نقد وما في حكمه في بداية السنة
٢,٢٣٣,٨١٨	١,٣٦٤,١٩٩	٢٨ نقد وما في حكمه في نهاية السنة

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في الإمارات العربية المتحدة، يقع المركز الرئيسي للبنك في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، منطقة الرفاعة، مخرج ١٢٩، شارع الشيخ محمد بن زايد النهياني، رأس الخيمة.

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات من خلال شبكة مؤلفة من ثلاثة وثلاثين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

قام المصرف بتأسيس شركتين تابعتين خلال السنة المالية. وهما شركة راك للتمويل الإسلامي ش.م.ع عبارة عن شركة مساهمة خاصة يملك المصرف فيها حصة تبلغ ٩٩.٩% ومكتب خدمات الدعم ش.م.ع بالمنطقة الحرة ويملك المصرف فيها حصة تبلغ ٨٠%. يبلغ رأسمال شركة راك للتمويل الإسلامي المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة للمصرف في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح المنتجات الإسلامية المتوافقة مع الشريعة. والمصرف في المرحلة النهائية للحصول على الموافقات من المصرف المركزي لبدء العمليات. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.ع لتقديم خدمات الدعم والمساندة للمصرف و يبلغ رأسماله المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسه في واحة دبي للسيلكون ويعمل وفق قوانينها. وكلا الشركتين التابعتين ليس لديها تأثير جوهري على المركز المالي العام للمصرف لذلك لم يتم إدراجهما ضمن الميزانية العمومية للمصرف.

### ٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية مبنية لأداء، لقد تم تطبيق هذه السياسات بانتظام على كافة السنوات للمعرضة ما لم يذكر خلاف ذلك.

#### (أ) أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتاحة للبيع والأدوات المالية المشتقة التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية وفق المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة. كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. لقد تم الإفصاح عن المجالات التي تتطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تُعد فيها الافتراضات والتقديرات أساسية للبيانات المالية في الإيضاح رقم ٤.

المعايير والتعديلات للمعايير المنشورة وتفسيرات المعايير المحاسبية الدولية المطبقة على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في

١ يناير ٢٠١٢

لم يتم إصدار معايير جديدة أو تعديلات للمعايير المنشورة أو تفسيرات لمعايير المحاسبة الدولية سارية للمرة الأولى خلال السنة المالية التي تبدأ في أو بعد أول يناير ٢٠١٢ يمكن أن يكون لها تأثير مادي على القوائم المالية للبنك .

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) أساس الإعداد (تابع)

المعايير المطبقة الجديدة والتعديلات التالية للمعايير المنشورة التي تم إصدارها ولكنها لم تصبح سارية على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٢ التي لم يطبقها البنك من قبل ولكنها لم تصبح سارية على حسابات البنك للفترة التي تبدأ من أول يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها من قبل بواسطة البنك .

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥) يتناول تصنيف وقياس وإحتساب الموجودات والمطلوبات المالية. تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ ولأكتوبر ٢٠١٥. و يستبدل تلك الأجزاء الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ للمتعلقة بتصنيف وقياس الأدوات المالية. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ يتطلب قياس الموجودات المالية ضمن مجموعتين: إحداهما يتم قياسها بالقيمة العادلة والأخرى يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم إتخاذ القرار عند حسابها المبذني. يعتمد التصنيف على نموذج عمل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأداة المالية. بالنسبة للمطلوبات المالية فهذا المعيار يحتفظ بمعظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. والإختلاف الرئيسي هو في الحالات التي يتم إحتساب القيمة العادلة للمطلوبات المالية ، فإن الجزء المتعلق بالتغيير في القيمة العادلة نتيجة للمخاطر الإئتمانية للشركة ، يتم إدراجه في قائمة بيان الدخل الشامل بدلا عن قائمة بيان الدخل هذا إذا لم يؤدي ذلك إلى إختلاف محاسبي.

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ " عرض البيانات المالية الموحدة " بخصوص بيان الدخل الشامل الاخر ( إعتبار من أول يوليو ٢٠١٢). هذه التعديلات تتطلب من المؤسسات تجميع بنود حساباتها وعرضها في بيان الدخل الشامل الأخرى على أساس أنه إذا كان من المحتمل ان يعاد تصنيفها ضمن الأرباح والخسائر لاحقاً ( تسويات إعادة التصنيف) إن التعديلات لا تشير إلى أي من البنود المحاسبية التي يجب إستعراضها في قائمة بيان الدخل الشامل الاخر.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ " البيانات المالية الموحدة " (إعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يستند على المبادئ الحالية حيث يقوم بتعريف مفهوم التحكم بإعتباره عامل حاسم في التقرير بشأن إدراج المنشأة ضمن البيانات المالية من عدمه . هذا للمعيار يقدم إرشادات إضافية ويساعد في التحكم في البنود التي يصعب تقييمها.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ ( المعدل في ٢٠١١) " البيانات المالية المنفصلة " (إعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يتضمن البنود في البيانات المالية المنفصلة التي تم حذفها بعد أن تم إدراج بنود التحكم لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ ضمن معيار المحاسبة الدولي الجديد رقم ١٠.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ " قياس القيمة العادلة " ( إعتباراً من أول يناير ٢٠١٣). هذا المعيار يهدف إلى تعزيز التناسق وتقليل التعقيد من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة ومصدر واحد لقياس القيمة العادلة ومتطلبات الإفصاح بموجب معايير المحاسبة الدولية. المتطلبات تتسق بصورة كبيرة بين معايير تقارير المحاسبة الدولية ومبادئ المحاسبة الأمريكية وليست بصدد كيفية إستخدام حساب القيمة العادلة ولكنها تقدم توجيهات حول كيفية تطبيقها سواء كان إستخدامها مطلوب ومسموح به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية الدولية أو معايير المحاسبة الأمريكية.

قام البنك بتقييم أثار تطبيق معايير المحاسبة الدولية وتعديلاتها المذكورة أعلاه على البيانات المالية للبنك وخلص إلى أن تأثيرها غير جوهري على البيانات المالية للبنك.



## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ب) قروض وسلف ومخصص الانخفاض في القيمة

القروض والسلف هي عبارة عن موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة أو دفعات قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة، يتم إدراج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي،

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن القروض والسلف قد تعرضت للانخفاض في قيمتها، تتعرض للقروض والسلف للانخفاض في القيمة ويتم تكبد خسائر الانخفاض في القيمة فقط عند وجود دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وهي غير مدرجة في السوق النشطة. يتم إحتساب القروض والسلف في البداية بالقيمة المعادلة وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء للقروض بما في ذلك تكاليف المعاملات، وقياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يقوم المصرف في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم عما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى إنخفاض قيمة القروض والسلفيات. تخفض قيمة القروض والسلف ويتم إحتساب للخسائر في إنخفاض القيمة فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

للمعايير التي يستخدمها البنك لتحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة في انخفاض القيمة تشمل:

- تعثر المدفوعات المترتبة عن التعاقدات في أصل الدين أو الفائدة؛
- صعوبات التدفقات النقدية التي يعاني منها للمقترض؛
- مخالفة أحكام أو شروط القرض؛
- البدء في إجراءات الإفلاس؛
- تدهور الوضع التنافسي للمقترض؛
- التراجع في قيمة الضمان، و
- معطيات ملحوظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية لمحفظه الموجودات للمالية منذ الإحتساب المبدئي لتلك الموجودات، على الرغم من عدم تحديد ذلك الانخفاض بالموجودات المالية الفردية في المحفظة ويشمل ذلك:
  - (١) للتغيرات السلبية في حالة السداد للمقترضين في المحفظة، و
  - (٢) الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية التي ترتبط بالمعز في مجودات المحفظة.

متى ما كان هذا الحدث له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية، يتم إدراج مخصص انخفاض القيمة. يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (بإستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) ويتم خصمها من الموجودات المالية بمعدل الفائدة الفعلي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان للقروض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة يتم على أساس سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

يتم تقييم مخصصات انخفاض القيمة للموجودات المالية الهامة بشكل منفرد. يستخدم التقييم الفردي في بشكل رئيسي لمحفظه البنك لإقراض الشركات. أما مخصصات انخفاض القيمة لمحفظه القروض الصغيرة المتفرقة مثل القروض العقارية السكنية، والقروض للشخصية وبطاقات الائتمان المؤلفة للمحفظه الفردي للبنك التي تكون دون سقف التقييم الفردي، وخسائر القروض التي تم تكبدها ولكنها لم تحدد بشكل منفصل في الميزانية العمومية ، كل ذلك يتم تحديده على أساس جماعي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) قروض وسلف ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

بالنسبة للمحافظ ذات المبالغ للصغيرة ، والقروض المنتظمة ، يتم تضمين ذلك ضمن مجموعة الموجودات المالية ذات خصائص ومخاطر مماثلة ويتم تقييمها بشكل جماعي للانخفاض في القيمة. ذلك التصنيف يأخذ في الاعتبار عوامل مثل نوع الموجودات ، القطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان موقف المستحقات السابقة والعوامل الأخرى ذات الصلة. هذه الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات تلك الموجودات لأنها تدل على قدرة المقترض على سداد جميع المبالغ المستحقة وفقا للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها. عموما، يتم تفعيل استخدام حساب انخفاض القيمة للقروض أو مجموعة من القروض عندما تصل إلى مستوى محدد مسبقا أو عندما يقلس العميل.

فيما يتعلق بمحظة البنك للقروض العقارية المضمونة، يتم حساب مخصص انخفاض القيمة على أساس القروض التي تأخر سدادها لفترة ثلاثة شهور أو أكثر (أو بعض الحالات حيث يكون المقترض قد أفلس). يتم حساب التدفقات النقدية التقديرية على أساس الخبرة التاريخية وتعتمد على تقديرات القيمة المتوقع تحصيلها من الضمانات التي تأخذ في الاعتبار الحركات المستقبلية للمتوقعة في أسعار المساكن ، ناقصا تكلفة البيع.

بالنسبة لمحافظ الإقراض للشخصي غير المضمونة ، يتم حساب الانخفاض في القيمة عادة عندما تبلغ متأخرات الأقساط ثلاثة شهور أو أكثر أو يكون العميل قد أظهر واحدة أو أكثر من خصائص الانخفاض المبينة أعلاه. بينما يقوم بتشيط حساب مخصص الانخفاض على أساس أداء المدفوعات أو ظروف الموجودات بصورة فريدة ، ويتم تقييم التدفقات النقدية المستقبلية على أساس الأداء التاريخي لمجموعة من المحافظ المتشابهة حيث يكون التقييم في مثل تلك الحالة بصورة جماعية. وتقدر التدفقات النقدية المستقبلية على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية في المجموعة والخسارة التاريخية لموجودات مالية مماثلة . يتم حساب وتسوية الخسارة التاريخية على أساس البيانات الملحوظة الحالية حول الأوضاع الاقتصادية والائتمانية (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة، وأسعار العقارات، حالة السداد، أو عوامل أخرى تدل على تغيرات في احتمال حدوث الخسائر وحجمها) لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي اركزت عليها الخسارة التاريخية وإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لم تكن موجودة حاليا. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين الخسائر التقديرية والخسارة الفعلية.

في ظروف معينة، يقوم البنك بإعادة التفاوض على شروط القرض الأصلي للعميل، إما على أساس العلاقة المستمرة مع العميل وتعتمد على أسعار الفائدة الحالية في السوق أو استجابة لتغيرات سلبية لظروف المقترض. هناك عدد من الأنواع المختلفة لإعادة التفاوض حول القرض، ويشمل ذلك رسمة المتأخرات، تعديل أسعار الفائدة وتمديد تاريخ استحقاق الدفع. قد يؤدي إعادة التفاوض إلى إستبعاد القرض والمخصصات المرتبطة به وإنشاء قرض جديد يتم حمايه مبدئيا بالقيمة العادلة. القروض التي يتم إعادة التفاوض حولها لا تحتسب ضمن للمستحقات السابقة ولكن يتم احتسابها على ،ها قروض جديدة. يراقب البنك أداء القروض التي أعيد التفاوض حولها بشكل مستمر والقروض التي تسدد بشكل منتظم لمدة ١٢ شهرا يتم تصنيفها على أنها قروض عادية.

عندما لا يتم تحصيل قرض، يتم حذفه مقابل مخصص محدد لانخفاض القيمة. إذا لم يتوفر مخصص ذو صلة لذلك القرض يتم شطبه أيضا في بيان الدخل. وتفيد المبالغ للمستردة لاحقا في بيان الدخل. إذا إنخفض مقدار مخصص الانخفاض في القيمة لاحقا نتيجة لسبب ما حدث بعد عملية الحذف فإن قيمة تحرير ذلك المخصص يتم تقييدها في بيان الدخل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

الميلسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) أوراق مالية استثمارية

يصنف البنك أوراقه المالية الاستثمارية إلى الفئات التالية: إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة ولإستثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها وإستثمارات متاحة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لإستثماراتها عند الاعتراف المبدي. لا يحتفظ البنك حالياً بأي موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

الإستثمارات بالقيمة العادلة : الإستثمارات بالقيمة العادلة المحتفظ بها من خلال الربح والخسارة هي تلك التي تم للحصول عليها أساساً بغرض التجارة ولك بغرض تحقيق أرباح.

الإستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الإستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة، ويكون لدى إدارة البنك النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها، إذا قرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية صغيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها، تتم عندها إعادة تصنيف الفئة بالكامل كماتحة للبيع.

الإستثمارات المتاحة للبيع: الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كماتحة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، أو (ب) إستثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن للمشتريات المنتظمة والمبيعات للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمحتفظ بها لحين استحقاقها والمتاحة للبيع يتم الاعتراف بها بتاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل.

كافة الموجودات المالية يتم إحتسابها مبدئياً بالقيمة العادلة زائدا تكاليف المعاملة . بالنسبة للموجودات المالية المحتفظ بها بغرض التجارة ، يتم خصم تكاليف المعاملة من خلال الربح أو الخسارة. يتم حذف الموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة المخاطر حقوق الملكية بشكل كامل.

يتم إحتساب الموجودات المالية المتاحة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة. بينما يتم إحتساب الإستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل، حتى يتم شطب ذلك الأصل للمالي أو يتم تحديد مخصص للانخفاض في القيمة. وفي هذه الحالة، فإن الأرباح أو الخسائر المتركمة التي تم إحتسابها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم إحتسابها في بيان الدخل.

يتم إحتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند للقيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية وإذا كانت السوق للأصل المالي غير نشطة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، يحتسب للبنك القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم،

يتم قيد الفائدة المكتسبة عند الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من أوراق مالية استثمارية في بيان الدخل.

يتم إحتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق البنك في استلام تلك التدفقات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ع) أوراق مالية استثمارية (تابع)

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن الأصل المالي قد تعرض للانخفاض في قيمته. في حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة على أنها متاحة للبيع، فإن لتراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار عند تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة -التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل للمالي المحتسبة سابقاً ضمن الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل، إن خسائر انخفاض القيمة للمحتسبة في بيان الدخل بخصوص أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل، إن الانخفاض في قيمة سندات الدين المصنفة على أنها متاحة للبيع وتلك المحتفظ بها لحين استحقاقها يتم تقييمه كما هو وارد في السياسة المحاسبية الخاصة بالانخفاض في قيمة القروض والسلف (إيضاح ٢ (ب)).

(د) مبالغ مستحقة من مصارف

يتم إحتساب المبالغ المستحقة من المصارف مبنياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم تقييم الانخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من المصارف وفقاً لما هو مبين في السياسة المحاسبية للقروض والسلف (إيضاح رقم ٢(ب)).

(هـ) نقد وما في حكمه

لغرض بيان التدفقات النقدية، فإن النقد وما في حكمه يشمل النقد في الصندوق والمبالغ في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والودائع بفترة استحقاق أصلية تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الوديعة الإلزامية المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

(و) أدوات مالية مشتقة

يتم إحتساب الأدوات المشتقة مبنياً بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام عقد تلك المشتقات ويتم تصنيفها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق للنشطة، بما فيها المعاملات التي جرت مؤخراً في السوق وأساليب التقييم الفنية والتي تشمل مناهج خصم التدفقات النقدية ومناهج أسعار كيفية كان ذلك ملائماً. يتم إحتساب كافة الأدوات المشتقة كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة ويتم إحتسابها كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

(ز) ممتلكات ومعدات

الأراضي والمباني بشكل رئيسي تشمل الفروع والمكاتب، يتم إحتساب الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم. وتشمل التكلفة النفقات المتعلقة مباشرة بشراء تلك الأغراض.

يتم إدراج النفقات اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً، فقط عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى البنك فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بذلك الأصل ويكون بالإمكان قياس تكلفة الأصل بشكل موثوق. يتم شطب قيمة الدفترية للأصل الذي تم استبداله. ويتم إدراج كافة مصاريف عمليات التصليح والصيانة الأخرى في بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تم تكديدها فيها.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) ممتلكات ومعدات (تابع)

لا يتم حساب استهلاك الأراضي لأنها ليس لها عمر محدد، بينما يتم حساب الاستهلاك على الموجودات الأخرى بطريقة القسط الثابت لخفض تكلفة الموجودات وصولاً إلى قيمها التقديرية المتبقية على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة، وذلك على النحو التالي:

المسنوات	مياني
٢٠-١٥	لجهاز حاسوب وبرامج
١٥-٤	أثاث وتجهيزات ومعدات
٦-٤	تصنيفات على عقار مستأجر
٦-٢	مركبات
٤-٢	

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وتعديلها عند الاقتضاء بتاريخ كل ميزانية عمومية.

يتم إظهار الأعمال للرسومية قيد الإنجاز بالتكلفة ويتم تحويلها إلى فئة الأصل الملائم عندما تصبح جاهزة للاستخدام ويتم حساب الاستهلاك لها وفقاً للسياسات المحاسبية للبنك.

عندما تكون القيمة الدفترية لأصل ما أكبر من قيمته التقديرية للقابلة للاسترداد يتم خفضها مباشرة إلى قيمته القابلة للاسترداد والتي هي صافي سعر البيع أو للقيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد أرباح وخسائر استبعاد الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة عوائد البيع مع القيمة الدفترية للأصل المستبعد وتؤخذ بالاعتبار عند تحديد إيرادات العمليات.

(ح) موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات والإيرادات الناتجة عن أنشطة رسم الأمانة التي يمارسها البنك بصفة مُستأمن مثل المُعين أو الوصي أو الوكيل، يتم استبعادها من هذه البيانات المالية، ويتم الاعتراف بالإيرادات التي يتحصل عليها البنك من هذه الخدمات وفقاً للسياسة المحاسبية بشأن إيرادات الرسوم والعمولات (إيضاح ٢ (س)).

(ط) منافع الموظفين

يتم أداء مساهمات صندوق التقاعد الخاصة بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية في الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٧) لسنة ١٩٩٩ الخاص بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية.

يتم رصد مخصص للالتزام المقدر بمستحقات الموظفين من الأجازات السنوية وتذاكر السفر لقاء خدمتهم حتى تاريخ الميزانية العمومية. ويتم إدراج المخصص ضمن مطلوبات أخرى. كما يتم رصد مخصص لمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة لقاء فترات خدمتهم حتى تاريخ الميزانية العمومية ويتم بيان المخصص المرصود تحت بند 'مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين' في الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ي) رأس المال

(أ) تكاليف رأس المال المصدر

يتم إظهار التكاليف الإضافية المنسوبة بشكل مباشر إلى إصدار أسهم جديدة ضمن بند حقوق الملكية كخصم من العوائد.

(ب) أرباح الأسهم العادية

يتم احتساب توزيعات أرباح الأسهم العادية ضمن بند حقوق الملكية في الفترة التي يتم فيها اعتماد هذه التوزيعات من قبل مساهمي البنك.

(ك) المخصصات

يتم احتساب المخصصات عندما يترتب على البنك التزام قانوني أو ضمني حالي نتيجة لأحداث سابقة ويكون مرجحاً خروج موارد تمثل منافع اقتصادية لتسوية ذلك الالتزام ويكون بالإمكان تقدير مبلغ الالتزام بشكل موثوق.

(ل) الإقتراض

يتم حساب القروض مبدئياً بالقيمة العادلة صافية من تكلفة المعاملات التي تم تكبدها ويتم حسابها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وأي فرق بين العوائد (صافية من تكلفة المعاملات) وقيمة الاسترداد يتم بيانها ضمن بيان الدخل على مدى فترة القرض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

(م) العملات الأجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للبنك ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهي عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها ("العملة الوظيفية") يتم عرض البيانات المالية ب درهم الإمارات العربية المتحدة. ويتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية ويتم احتساب لية أرباح أو خسائر ناتجة في بيان الدخل بخلاف الأرباح والخسائر المتعلقة بالبنود المعروضة ضمن الدخل الشامل الأخر. إن أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية المدرجة في الدخل الشامل الأخر يتم عرضها في دخل شامل آخر ضمن للبند المقابل.

(ن) إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد في بيان الدخل لكافة الأدوات المقاسة بالتكلفة للمطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي، ويتم احتساب الفائدة المكتسبة خلال الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من أوراق مالية استثمارية في بيان الدخل.

طريقة سعر الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل أو المطلوب المالي وكذلك لتوزيع إيرادات أو مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية، إن سعر الفائدة الفعلي هو السعر الذي يخصم بشكل دقيق الدفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية للتقديرية خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو على مدى فترة أقصر، حسبما يكون ذلك ملائماً، وصولاً إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية.

عندما يتم خفض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة نتيجة لخسارة الانخفاض في القيمة، يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(س) إيرادات رسوم وعمولات

يتم إدراج الرسوم والعمولات، بخلاف رسوم ترتيبات القروض بشكل عام عندما يتم تقديم الخدمة. يتم تأجيل رسوم التزامات القروض الخاصة بالقروض التي من المرجح سحبها ويتم الاعتراف بها كتعديل على سعر الفائدة الفعلي على القرض. يتم الاعتراف برسوم المحفظة ورسوم الاستشارات الإدارية والخدمات الأخرى بناءً على عقود الخدمة المتصلة بها، ويتم عادةً على أساس متناسب زمنيًا. يتم الاعتراف بالعمولات المكتسبة من الأنشطة برسم الأمانة للبنك على مدى الفترة التي يتم تقديم الخدمة فيها، ويتم تطبيق المبدأ ذاته على خدمات الأمانة التي يتم تقديمها بشكل متواصل على مدى فترة زمنية مطولة.

(ع) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإدراج صافي القيمة في الميزانية العمومية عند وجود حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة للمبالغ المحسوبة ووجود نية للتسوية على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في نفس الوقت.

(ف) أرقام مقارنة

يتم قيد جميع المبالغ أو الإفصاح عنها بمعلومات مقارنة، إلا إذا كان هناك معيار أو تفسير يسمح أو يقضي بخلاف ذلك.

حيثما ينطبق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨، فإنه يتم تعديل الأرقام للمقارنة لتتوافق مع التغييرات في العرض للعمام الحالي.

(ص) تقارير قطاعية

يتم التقرير عن القطاعات التشغيلية على نحو يتفق مع نظام التقارير الداخلية إلى الرئيس التنفيذي وصانع القرارات. إن رئيس التشغيل الرئيسي وصانع القرار هو الشخص أو المجموعة التي تخصص الموارد للقطاعات العاملة وتضطلع بمهمة تقييم قطاعات المنشأة. وقد قرر البنك أن تكون اللجنة التنفيذية هي الجهة الرئيسية المسؤولة عن صنع القرار وتجري جميع المعاملات التجارية بين قطاعات الأعمال على أساس تجاري بحت وإستبعاد الإيرادات والتكاليف بين القطاعات. يتم استخدام الإيرادات والمصاريف المرتبطة مباشرة بكل قطاع على حدة في تحديد أداء قطاع الأعمال.

وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يمتلك البنك قطاعات الأعمال التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات والخزينة.

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ إدارة المخاطر المالية

#### ١-٣ مراجعة إدارة المخاطر

تتعرض أنشطة البنك إلى مجموعة من المخاطر المالية وتتطوي هذه الأنشطة على تحليل وتقييم وقبول وإدارة تلك المخاطر إلى حد ما أو مجموعة تلك المخاطر. إن قبول المخاطر يقع في صلب العمل المالي وبناءً على ذلك يتمثل هدف البنك في تحقيق توازن ملائم بين المخاطر والعوائد والتقليل ما أمكن من التأثيرات السلبية المحتملة على الأداء المالي للبنك.

إن سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالبنك مصممة لتحديد وتحليل هذه المخاطر ووضع سقف وضوابط مناسبة للمخاطر ومراقبة المخاطر وللالتزام بالسقف من خلال أنظمة المعلومات الحديثة والموثوقة. يقوم البنك بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر الخاصة به بشكل منتظم لمواجهة التغييرات في الأسواق والمنتجات والأخذ بأفضل الممارسات الناشئة.

#### ٢-٣ مخاطر الائتمان

تُعرف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر المتعلقة بإخفاق عملاء أو زبائن البنك أو الأطراف المقابلة أو الأدوات المالية الأخرى في أداء واجباتهم أو رفضهم لدفع الفائدة أو سداد المبلغ الأصلي أو بخلاف ذلك لتفويض الالتزامات التعاقدية بموجب اتفاقيات القروض أو أية تسهيلات لتأمينية أخرى، مما يؤدي إلى تكبد البنك لخسارة مالية.

تنشأ مخاطر الائتمان أيضاً من خلال انخفاض التقييم الائتماني للأطراف المقابلة التي يقوم البنك بالاحتفاظ بأدائها الائتمانية، الأمر الذي يؤدي إلى الانخفاض في قيمة الموجودات، ولما كانت مخاطر الائتمان أهم المخاطر التي تواجه البنك، فإنه يتم تكريس موارد وخبرات وضوابط مُمْتَبِرَة لإدارة هذه المخاطر ضمن الأقسام الرئيسية لدى البنك.

تتضمن سياسة الائتمان أسلوباً منظماً وثابتاً لتحديد وإدارة مخاطر المقرضين والأطراف المقابلة الكامنة في موجودات كافة العمليات المصرفية للأفراد وللشركات الكبرى والصغيرة والمتوسطة.

يتحمل رئيس قسم الائتمان وفريق العمل التابع له، بما في ذلك موظفي قسم التحصيل، مسؤولية تحديد مخاطر الائتمان وإدارتها على مستوى المعاملات والمحاظ الاستثمارية وعن ضمان الالتزام بالإجراءات الخاصة بالمخاطر بطريقة تتلاءم مع إطار العمل المقرر في السياسة وخطط المنتجات وتعاميم الائتمان وكذلك ضمان الالتزام بالمعايير التنظيمية.

يقوم البنك بإدارة تركيزات مخاطر الائتمان وتحديد سقفها وضوابطها عندما يتم تحديدها وخاصة تصنيف المخاطر إلى مخاطر خاصة بكل طرف من الأطراف المقابلة أو خاصة بمجموعات، وكذلك المخاطر الخاصة بالقطاعات والدول، يتوفر لدى البنك دليل لبرامج المنتجات يضع سقوفاً للتعرض لمعايير الإقراض، وتتوفر لدى البنك أيضاً سقوف للائتمان تحدد سقوف الإقراض والاقتراض إلى/من المصارف الأخرى.

يقوم البنك بهيكله المستويات الخاصة بمخاطر الائتمان التي يتعرض لها من خلال وضع سقف على حجم المخاطر المقبولة فيما يتعلق بمقرض واحد أو مجموعة المقرضين وكذلك للقطاعات الجغرافية وقطاعات الأعمال، تتم مراقبة هذه المخاطر بشكل متواصل، ويتم الموافقة على السقف الخاصة بمستوى مخاطر الائتمان وفقاً للمنتج وقطاع العمل والدولة بواسطة اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة.



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

يتم تقييم التعرض للمخاطر الخاصة بأي مقترض بما في ذلك المصارف بشكل إضافي من خلال وضع سقف فرعية تغطي التعرضات ضمن الميزانية العمومية وخارجها وكذلك وضع سقف لمخاطر المعاملات اليومية فيما يتعلق ببنود المتاجرة مثل العقود الأجلة لصرف العملات الأجنبية ويتم مراقبة التعرضات الفعلية في مقابل السقف المحددة بشكل متواصل.

٢-٣-١ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحفوظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

الحد الأقصى من التعرض	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
	<i>لتعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالموجودات المدرجة بالميزانية العمومية هي على النحو التالي:</i>
١,٩٧٢,٢٥١	١,١٩٥,٨٣١
	مبالغ مستحقة من مصارف قروض وسلف:
١٨,٠٤٠,٤١١	١٩,٧٩٠,٥٠١
٣٢٨,٠٥٩	٤٩٢,٩٢٦
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٨٧٨
١٤٨,٥٣٥	١٨٧,٣٧٢
	موجودات أخرى
	<i>التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالبنود غير المدرجة بالميزانية العمومية هي على النحو التالي:</i>
٥,٨٥٨,٤٥٤	٦,٦١٥,٦٣٦
	التزامات قروض وبنود أخرى خارج الميزانية العمومية
٢٧,٥١١,٥٢٣	٢٩,٨٦٩,١٤٤

يمثل الجدول أعلاه أسوأ سيناريو لتعرض البنك لمخاطر الائتمان في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ ودون الأخذ بالاعتبار لية ضمانات محتفظ بها أو أية تميزات لائتمانية أخرى محجوزة وفيما يتعلق بالموجودات ضمن الميزانية العمومية، تستند التعرضات المبينة أعلاه إلى صافي القيم للدفترية كما هي مدرجة في الميزانية العمومية.

وكما يظهر أعلاه، فإن التعرض الناشيء من منتجات أخرى بخلاف القروض والسلف بالنسبة للعملاء والمصارف ليس كبيراً.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للمنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣	إدارة المخاطر المالية (تابع)
٢-٣	مخاطر الائتمان (تابع)
١-٢-٣	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

إن الإدارة واثقة من قدرتها على مواصلة السيطرة وخفض الخسارة الفاشئة من تعرض البنك لمخاطر الائتمان التي نتجت عن محفظة القروض والسلف الخاصة به والمبالغ المستحقة من المصارف استناداً إلى ما يلي:

- تم تصنيف ٩٢ % (٢٠١١ : ٩٢%) من القروض والسلف ضمن المستويات العليا وفقاً لنظام التقييم الداخلي للمصرف؛
- قروض الرهن وقروض السيارات والتي تمثل شريحة كبيرة (٢٠١٢ : ٢٤% ، ٢٠١١ : ٢٥%) من القروض والسلف مؤمنة بالضمانات؛
- ١٠% (٢٠١١ : ٨%) من القروض وتشمل القروض التي تم التفاوض حولها ، قام البنك بتوحيد سعر الفائدة على الإقراض وفقاً لأسعار السوق للتمكن من إدارة المخاطر الائتمانية.
- يقوم البنك بمراجعة سياسة الائتمان الخاصة به بشكل متواصل، ويتم إجراء التغييرات استناداً إلى تقارير نظام المعلومات الإدارية وإلى الأنماط التي تنتج من هذه التقارير؛
- يتكون جزء كبير من الأوراق المالية الاستثمارية من أدوات الدين المصدرة بواسطة مؤسسات شبه حكومية مرموقة

٢-٢-٣ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف

القروض والسلف للعملاء والمبالغ المستحقة من المصارف مبينة بإيجاز على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم	مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم
١,٩٧٢,٢٥١	١٧,١١٩,٠٢٦	١,١٩٥,٨٣١	١٨,٨٧٨,٤٥٣
-	١,١١٣,٣٠٦	-	١,٢١٢,٥٧٥
-	٤٧٤,١١٦	-	٥١٦,٥٠٩
١,٩٧٢,٢٥١	١٨,٧٠٦,٤٤٨	١,١٩٥,٨٣١	٢٠,٦٠٧,٥٣٧
-	(٣٣٧,٩٧٨)	-	(٣٢٤,١١٠)
١,٩٧٢,٢٥١	١٨,٣٦٨,٤٧٠	١,١٩٥,٨٣١	٢٠,٢٨٣,٤٢٧
			المجموع ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
			الصافي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٢ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم	مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم	
-	١٦,٧٩٦,٨٩٠	-	١٨,٣٩٨,٣٢٥	قروض وسلف
-	٣٢٢,١٣٦	-	٤٨٠,١٢٨	- قروض أفراد
١,٩٧٢,٢٥١	-	١,١٩٥,٨٣١	-	- قروض شركات
				مبالغ مستحقة من مصارف
١,٩٧٢,٢٥١	١٧,١١٩,٠٢٦	١,١٩٥,٨٣١	١٨,٨٧٨,٤٥٣	المجموع

قروض وسلف

يمكن تقييم جودة الائتمان لمحفظه القروض والسلف التي لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي المتبع بواسطة البنك،

يتم تقييم القروض المصرفية للأفراد في مجموعات وفقاً لعدد الأقساط التي تأخر سدادها. يتم تقييم كافة القروض التي لا تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط إلى مجموعة (صفر) بينما يتم تقييم القروض والسلف التي تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط على نحو تصاعدي إلى مجموعة (١) فما فوق استناداً إلى عدد أيام التأخر عن السداد يتم استخدام جدول الائتمان للعمليات المصرفية للشركات الكبيرة والشركات الصغيرة والمتوسطة لتقييم القروض وفقاً لخصائص مختلفة، وتشمل ست فئات من القروض العاملة وثلاث فئات من القروض غير العاملة وتتم مراجعة هذه الفئات مرة واحدة سنوياً على الأقل أو أكثر حسب الحاجة، ويتم تصنيف القروض والسلف على أنها في حالة عجز عن السداد بعد مرور ٩٠ يوماً على عدم سداد الفوائد والأقساط وقد تضمنت سياسة الائتمان سقف إقراض داخلية لمختلف تعرضات القطاعات، ويتم مراجعة محفظة القروض للشركات على أساس ربع سنوي، وبالإضافة إلى ذلك، فإن قروض الرهن وقروض السيارات والتي تمثل جزءاً كبيراً من القروض والسلف يتم تأمينها بواسطة ضمانات، ويعتمد البنك على تقييم القروض إلى مجموعات مختلفة عند تقييم خسارة الانخفاض في قيمة محفظة القروض الخاصة بالبنك.

مبالغ مستحقة من مصارف

يحتفظ البنك بمبالغ مستحقة من مصارف بقيمة ١,١٩٦ مليون درهم (٢٠١١: ١,٩٧٢ مليون درهم) والتي تمثل الحد الأقصى للتعرض في مخاطر الائتمان فيما يتعلق بهذه الموجودات. يتضمن المبلغ المستحق من مصارف ما قيمته ٦٦٥ مليون درهم (٢٠١١ : ١.٦٤٠ مليون درهم) كودائع لدى مصارف تقييمها الائتماني لا يقل عن BBB+. والمبالغ المتبقية للمستحقة من مصارف ومؤسسات مالية أخرى يتم الاحتفاظ بها مع مؤسسات مرموقة داخل وخارج الإمارات العربية المتحدة حيث تعتبر مخاطر التعثر في السداد ضئيلة جداً.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الإئتمان (تابع)

٢-٢-٣ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

القروض والسلف التي تأخر سدادها لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها

لا يتم اعتبار القروض والسلف التي تأخر سدادها لأقل من ٩٠ يوماً على أنها قد تعرضت للانخفاض في قيمتها، ما لم تتوفر معلومات أخرى تشير إلى عكس ذلك. المبلغ الإجمالي للقروض والسلف لفئة العملاء والتي تأخر سدادها، لكنها لم تتعرض للانخفاض في قيمتها هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٢٥,٢١٦	-	٧٢٥,٢١٦	٧٣١,٩١٥	-	٧٣١,٩١٥	تأخر سدادها حتى ٣٠ يوماً
٢٥٢,٢٠٦	-	٢٥٢,٢٠٦	٣٢٩,٩٨٦	-	٣٢٩,٩٨٦	تأخر سدادها من ٣٠ إلى ٦٠ يوماً
١٣٥,٨٨٤	-	١٣٥,٨٨٤	١٥٠,٦٧٤	-	١٥٠,٦٧٤	تأخر سدادها من ٦٠ إلى ٩٠ يوماً
١,١١٣,٣٠٦	-	١,١١٣,٣٠٦	١,٢١٢,٥٧٥	-	١,٢١٢,٥٧٥	المجموع
٣٩٧,٨١٨	-	٣٩٧,٨١٨	٤٦٥,٤٦١	-	٤٦٥,٤٦١	القيمة العادلة للضمانات

القروض والسلف التي تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي

إن تفاصيل مجموع مبالغ القروض والسلف التي تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي، بالإضافة إلى القيمة العادلة للضمان ذي الصلة للمحتفظ به بواسطة البنك كضمان هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٤,١١٦	٣٨,٥٥٠	٤٣٥,٥٦٦	٥١٦,٥٠٩	٤٤,٧٠٥	٤٧١,٨٠٤	قروض تعرضت للانخفاض في القيمة بشكل فردي
(٢٤٧,٠٨٧)	(٩,٥٩٥)	(٢٣٧,٤٩٢)	(٢٦٩,٤٠٩)	(٩,٥٧٠)	(٢٥٩,٨٣٩)	القيمة العادلة للضمان
٢٢٧,٠٢٩	٢٨,٩٥٥	١٩٨,٠٧٤	٢٤٧,١٠٠	٣٥,١٣٥	٢١١,٩٦٥	الصافي

مخصص إجمالي الانخفاض في قيمة القروض والسلف بلغ ٣٢٤.١١ مليون درهم ( ٢٠١١: ٣٣٧.٩٨ مليون درهم) منها مبلغ ٢٧١.٩٤ مليون درهم ( ٢٠١١: ٢٥٤.٣٣ مليون درهم) تمثل مخصص الإنخفاض في القروض والسلف بصورة فردية والمبلغ المتبقى ٥٢.١٧ مليون درهم ( ٢٠١١: ٨٣.٦٥ مليون درهم) يمثل محفظة مخصص لمعكس للخطر الكامن في محفظة قروض البنك.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر الإئتمان (تابع)

٢-٢-٢ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

القروض والسلف التي تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشمل أنشطة إعادة الهيكلة ترتيبات تمديد السداد وتعديل وتأجيل الدفعات. يتم تنفيذ غالبية أنشطة إعادة الهيكلة بغرض تحسين التدفقات النقدية وفقاً لأحكام وشروط دليل برنامج منتجات البنك. يتم مراجعة تلك السياسات بصورة مستمرة. متى ما تم التفاوض بشأن قرض فلا يعتبر مستحقات قديمة وإنما يعتبر قرصاً جديداً. يوضح الجدول أدناه القروض المعاد هيكلتها خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢:

إعادة هيكلة القروض - الخدمات المصرفية للأفراد

المنتج	٢٠١٢	٢٠١١	
عدد الحسابات	قيمة القرض	عدد الحسابات	قيمة القرض
	ألف درهم		ألف درهم
قروض أفراد	٧٧٦	١,٠٣٤	٤٨٦,٧٦٠
قروض تجارية صغيرة	٤١٧	٣٦٣	٢٤٤,٠٣٧
قروض رهن عقاري	٢٨	١٣٧	٣٦٥,٦٦٩
المجموع	١,٢٢١	١,٥٣٤	١,٠٩٦,٤٦٦

خلال السنة المالية تم إعادة جدولة ٩٣٤.٦ مليون درهم ( ١,٠٩٦.٥ : ٢٠١١ مليون درهم) من قروض العملاء معظمها مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. بلغ إجمالي القروض المعاد هيكلتها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ١.٩٦٢ مليون درهم ( ٢٠١١ : ١.٤٩٠ مليون درهم). ومعظم القروض التي تم إعادة هيكلتها تسير بصورة مرضية ولم تحسب ضمن المستحقات السابقة أو يتم تخفيض قيمتها. وحسب سياسة البنك ، لا يتم إعادة هيكلة القروض أكثر من مرة واحدة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣	إدارة المخاطر المالية (تابع)
٢-٣	مخاطر الائتمان (تابع)
٣-٢-٣	أوراق مالية استثمارية

تتكون الأوراق المالية الاستثمارية بشكل رئيسي من سندات الدين المصدرة بواسطة الحكومة ومؤسسات شبه حكومية ومؤسسات محلية راجنية تتمتع بسمعة مرموقة.

يعرض الجدول أدناه تحليلاً لسندات الدين حسب تصنيف وكالات التقييم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بناءً على عمليات التقييم التي تمت بواسطة أطراف خارجية أو ما يعادلها. تفاصيل الأوراق المالية الاستثمارية تم الإفصاح عنها في الإيضاح ٨(د).

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٦,٢٢٣	٧٧٨,٤٧٠	A+ إلى A-
٣٧٥,٥٩٥	٤١٢,٠٠٨	Ba1 إلى Baa2
٣٤١,٩٩٥	٣٩٦,٤٠٠	غير مقيمة
<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,٥٨٦,٨٧٨</u>	المجموع

٤-٢-٣ ضمانات مُعاد تملكها

خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢، باستثناء قروض السيارات، لم يملك البنك أية ضمانات محتفظ بها كتأمين بخلاف الردائع المصرفية التي يُحتمل أنها استُخدمت لتسوية تسهيلات لائتمانية. بالنسبة لقروض السيارات للأفراد في الحالات التي تم فيها إعادة تملك الأصل القائم كجزء من عملية الاسترداد، يتم استبعادها من خلال مزاد بواسطة أطراف أخرى مُصرح لها بذلك. ولا يقوم البنك بإدراج أي من هذه الموجودات في سجلاته.

٥-٢-٣ تركيز مخاطر الموجودات المالية ذات التعرض لمخاطر الائتمان

تنشأ التركيزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في نشاطات عمل متشابهة أو في نشاطات في نفس المنطقة الجغرافية. يكون لديهم خصائص اقتصادية متشابهة تجعل قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. تشير التركيزات إلى التأثير النسبي لأداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أو منطقة جغرافية محددة.

ويهدف تجنب زيادة التركيز في المخاطر، لتشمل السياسات والإجراءات الخاصة بالبنك على إرشادات محددة للتركيز على الاحتفاظ بمحفظة متنوعة، وتتم على أساسها مراقبة وإدارة تركيزات مخاطر الائتمان التي يتم تحديدها.

تركيز المخاطر الجغرافية

يبين الجدول أدناه تفصيل التعرضات الائتمانية الرئيسية للبنك وفقاً لقيمتها الدفترية مصنفة بحسب المنطقة الجغرافية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

بالنسبة لهذا الجدول، فقد قام البنك بتوزيع التعرضات على المناطق استناداً إلى الدولة المقر للأطراف المقابلة للبنك:

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

بنود ضمن الميزانية العمومية

الإمارات العربية المتحدة	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	أخرى	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٢,٠٩٥	٤٠٥,٩٧٥	٧,٧٦١	١,١٩٥,٨٣١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٩,٦٥٢,٣٨٨	٤١,١١٢	٩٧,٠٠١	١٩,٧٩٠,٥٠١	مبالغ مستحقة من مصارف
٤٩١,٥٤٩	-	١,٣٧٧	٤٩٢,٩٢٦	قروض وسلف:
١,٤٢٩,٤٠٧	١٨,٥٣٨	٩٦,٢٤٥	١,٥٤٤,١٩٠	- قروض أفراد
٤٢,٦٨٨	-	-	٤٢,٦٨٨	- قروض شركات
١٨٧,٣٧٢	-	-	١٨٧,٣٧٢	أوراق مالية استثمارية
				- محتفظ بها لحين استحقاقها
				- متاحة للبيع
				موجودات أخرى
٢٢,٥٨٥,٤٩٩	٤٦٥,٦٢٥	٢٠٢,٣٨٤	٢٣,٢٥٣,٥٠٨	المجموع
١,٦٣٢,٧١٥	٢٤٩,٨٣٩	٨٩,٦٩٧	١,٩٧٢,٢٥١	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٧,٩٥٣,٩٨٥	١٩,٥٨٨	٦٦,٨٣٨	١٨,٠٤٠,٤١١	مبالغ مستحقة من مصارف
٣٢٨,٠٥٩	-	-	٣٢٨,٠٥٩	قروض وسلف:
٩٧٥,٣٦٧	-	٣٧,٠٢٠	١,٠١٢,٣٨٧	- قروض أفراد
١٥١,٤٢٦	-	-	١٥١,٤٢٦	- قروض شركات
١٤٨,٥٣٥	-	-	١٤٨,٥٣٥	أوراق مالية استثمارية
				- محتفظ بها لحين استحقاقها
				- متاحة للبيع
				موجودات أخرى
٢١,١٩٠,٠٨٧	٢٦٩,٤٢٧	١٩٣,٥٥٥	٢١,٦٥٣,٠٦٩	المجموع

بنود خارج الميزانية العمومية

الإمارات العربية المتحدة	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	أخرى	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩٧٩,٦٦٨	٢٦٨	٤٣٦	٥,٩٨٠,٣٧٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦١٩,٣٥٩	٦,٣٥٥	٩,٥٥٠	٦٣٥,٢٦٤	التزامات قروض
				ضمانات وقبولات وتعرضات
٦,٥٩٩,٠٢٧	٦,٦٢٣	٩,٩٨٦	٦,٦١٥,٦٣٦	أخرى
٥,٤٥٥,٨٦٥	٤٣١	٤٣٥	٥,٤٥٦,٧٣١	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣٨٦,٠٧٩	٦,٠٩٤	٩,٥٥٠	٤٠١,٧٢٣	التزامات قروض
				ضمانات وقبولات وتعرضات
٥,٨٤١,٩٤٤	٦,٥٢٥	٩,٩٨٥	٥,٨٥٨,٤٥٤	أخرى

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٣ تركيز مخاطر الائتمان بحسب القطاع الصناعي

يوضح الجدول التالي تفصيل التعرضات الائتمانية للبنك بخصوص القروض والسلف وسندات الدين والبنود الخارجة عن الميزانية العمومية والمصنفة بحسب القطاع الصناعي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المجموع	بنود خارج الميزانية العمومية	إجمالي التمويل	مبالغ مستحقة من مصارف	بنود ضمن الميزانية العمومية		
				قروض وسلف	سندات دين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٨,٩٢٩	٦٢٩	١٨,٣٠٠	-	-	١٨,٣٠٠	الزراعة والصيد والأنشطة ذات الصلة للنفط الخام والغاز والتعدين واستغلال المحاجر
١١٣,١١٠	١١٢,٧٢٠	٣٩٠	-	-	٣٩٠	التصنيع
٣٧٨,٣٠١	١٧٣,٠٠٣	٢٠٥,٢٩٨	-	-	٢٠٥,٢٩٨	الكهرباء والمياه
١٥,٨٦٦	٧٣٥	١٥,١٣١	-	-	١٥,١٣١	الإثنيات التجارية
٨٦٤,٧٠٩	١٠٤,٤٦٤	٧٦٠,٢٤٥	-	-	٧٦٠,٢٤٥	النقل والتخزين والاتصالات
٣,٢١٥,٧٧٤	٥٠٠,٨٨٢	٢,٧١٤,٨٩٢	-	-	٢,٧١٤,٨٩٢	المؤسسات المالية والخدمات الحكومية
٨٩٥,٠٠٧	٤٣,٠٧٩	٨٥١,٩٢٨	-	٧٣,٤٦٠	٧٧٨,٤٦٨	الخدمات المصرفية للأفراد والشركات
٢,٢٧٨,٣٤٢	١٦٦,٧٢٢	٢,١١١,٦٢٠	١,١٩٥,٨٣١	٨٨٨,٥١٠	٢٧,٢٧٩	أخرى
٧٩١,٦٢٧	١٩٥,٢٣٤	٥٩٦,٣٩٣	-	-	٥٩٦,٣٩٣	مجموع التعرضات ناقصاً: فوائد معلقة
٧٤٣,٥٩٣	١١٨,٦٨٥	٦٢٤,٩٠٨	-	٦٢٤,٩٠٨	-	
٢٠,٥٥٨,١٧٦	٥,١٩٧,٨٤٦	١٥,٣٦٠,٣٣٠	-	-	١٥,٣٦٠,٣٣٠	
٢٢٧,٧٦٨	١,٦٣٧	٢٢٦,١٣١	-	-	٢٢٦,١٣١	
٣٠,١٠١,٢٠٢	٦,٦١٥,٦٣٦	٢٣,٤٨٥,٥٦٦	١,١٩٥,٨٣١	١,٥٨٦,٨٧٨	٢٠,٧٠٢,٨٥٧	
(٩٥,٣٢٠)	-	(٩٥,٣٢٠)	-	-	(٩٥,٣٢٠)	
٣٠,٠٠٥,٨٨٢	٦,٦١٥,٦٣٦	٢٣,٣٩٠,٢٤٦	١,١٩٥,٨٣١	١,٥٨٦,٨٧٨	٢٠,٦٠٧,٥٣٧	



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٦-٢-٣ تركيز مخاطر الائتمان بحسب القطاع الصناعي (تابع)

المجموع	بنود خارج الميزانية العمومية	إجمالي التمويل	بنود ضمن الميزانية العمومية			٣١ ديسمبر ٢٠١١
			مبالغ مستحقة من مصارف	سندات دين	قروض وسلف	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٦,٣٨٧	٢٠٨	٢٦,١٧٩	-	-	٢٦,١٧٩	الزراعة والصيد والأنشطة ذات الصلة
٨٧,٠١٠	٨٧,٠١٠	-	-	-	-	النفط الخام والغاز والتعدين واستغلال المحاجر
٣٤٢,٢٦٧	١٦٢,٧٧١	١٧٩,٤٩٦	-	-	١٧٩,٤٩٦	التصنيع
٨,١٧٩	٩١	٨,٠٨٨	-	-	٨,٠٨٨	الكهرباء والمياه
٥٨٩,٩٩١	٧٣,٤٣١	٥١٦,٥٦٠	-	-	٥١٦,٥٦٠	الإنشاءات
٢,٢٥٤,٧٧٧	٤٢٥,٩٤٨	١,٨٢٨,٨٢٩	-	-	١,٨٢٨,٨٢٩	التجارة
١,٠١٥,١٣٦	٣١,٩٥٣	٩٨٣,١٨٣	-	٧٣,٤٦٠	٩٠٩,٧٢٣	النقل والتخزين والاتصالات
٢,٥٠٠,٢٠٦	٤٨,٤٢١	٢,٤٥١,٧٨٥	١,٩٧٢,٢٥١	٤٦٤,٣٢١	١٥,٢١٣	المؤسسات المالية
٤٨٦,٥٧٣	١٤٥,٩٤٦	٣٤٠,٦٢٧	-	-	٣٤٠,٦٢٧	الخدمات
٥٩٦,٨٠٦	٨٦,٦١٦	٥١٠,١٩٠	-	٥١٠,١٩٠	-	الحكومة
١٩,٥٨٩,٥٦٢	٤,٧٨٧,٤٤٨	١٤,٨٠٢,١١٤	-	-	١٤,٨٠٢,١١٤	الخدمات المصرفية للأفراد
٢٨٣,٦٠٤	٨,٦١١	٢٧٤,٩٩٣	-	١١٥,٨٤٢	١٥٩,١٥١	أخرى
٢٧,٧٨٠,٤٩٨	٥,٨٥٨,٤٥٤	٢١,٩٢٢,٠٤٤	١,٩٧٢,٢٥١	١,١٦٣,٨١٣	١٨,٧٨٥,٩٨٠	مجموع التعرضات
(٧٩,٥٣٢)	-	(٧٩,٥٣٢)	-	-	(٧٩,٥٣٢)	ناقصاً: فوائد معلقة
٢٧,٧٠٠,٩٦٦	٥,٨٥٨,٤٥٤	٢١,٨٤٢,٥١٢	١,٩٧٢,٢٥١	١,١٦٣,٨١٣	١٨,٧٠٦,٤٤٨	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٧-٢-٣ قروض تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع

إن تفاصيل مجموع مبالغ القروض والسلف التي تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع هي على النحو التالي:

مخصص محدد ألف درهم	المجموع ألف درهم	تأخر سدادها لأكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢,٢٢٣	٢,٤٤٩	٢,٤٣٩	١٠	التصنيع
٣٧,٤٩٤	٧٢,٤١٥	٧٢,٤١٢	٣	الإشاءات
٢٣,٤٦٢	٣٢,٣١٩	٣٢,١٤٢	١٧٧	التجارة
٨,٨٢٦	٩,٤٦٧	٧,٧٤٧	١,٧٢٠	النقل والتخزين والاتصالات
-	-	-	-	المؤسسات المالية
٤,٧١٥	٥,١٣٦	٥,١٢٦	١٠	الخدمات
١٩٥,٢٢٢	٤٩٠,٠٤٣	٤٧٧,٨٨٤	١٢,١٥٩	الخدمات المصرفية للأفراد
				مجموع القروض التي
٢٧١,٩٤٢	٦١١,٨٢٩	٥٩٧,٧٥٠	١٤,٠٧٩	تعرضت للانخفاض في قيمتها
-	(٩٥,٣٢٠)			ناقصاً: فوائد معلقة
٢٧١,٩٤٢	٥١٦,٥٠٩			

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٧-٢-٣ قروض تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع الصناعي (تابع)

مخصص محدد ألف درهم	المجموع ألف درهم	تأخر سدادها لأكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	
٧٦٨	٨٢٨	٥٢١	٣٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣٤,٩٣٣	٦٥,٠٢٧	٦٤,٤١١	٦١٦	التصنيع
١٧,٣٣٢	١٨,٨٩٤	١٥,٩١٦	٢,٩٧٨	الإنشآت
٥,٩٩٩	٦,٦٤٤	٦,٣٣١	٣١٣	للتجارة
-	-	-	-	النقل والتخزين والاتصالات
٣,٠٩٤	٣,٣٢٠	٢,٨١٥	٥٠٥	المؤسسات المالية
١٩٢,٢٠٣	٤٥٨,٩٣٥	٤٥٠,٧٦٩	٨,١٦٦	للخدمات
				الخدمات المصرفية للأفراد
٢٥٤,٣٢٩	٥٥٣,٦٤٨	٥٤٠,٧٦٣	١٢,٨٨٥	مجموع القروض التي تعرضت للانخفاض في قيمتها
-	(٧٩,٥٣٢)			ناقصاً: فوائد معلقة
٢٥٤,٣٢٩	٤٧٤,١١٦			

١-٣ مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية. تنشأ مخاطر السوق من المراكز المفتوحة لأسعار الفائدة ومن العملات وأدوات حقوق الملكية والتي جميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق وللتغيرات في مستوى تذبذب الأسعار أو المعدلات أو الأسعار السوقية مثل أسعار الفائدة ومعدلات الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات ("الجنة") التي تتألف من الرئيس التنفيذي الذي يشغل منصب رئيس اللجنة وعضوية كل من رؤساء أقسام المالية والخزينة والائتمان والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد بالاجتماع بشكل منتظم لمراقبة مخاطر السوق وإدارتها.

تعد هذه اللجنة مسؤولة عن وضع أهم المؤشرات والنسب المالية الرسمية للبنك، ووضع السقوف لإدارة ومراقبة مخاطر السوق وتحليل مدى التأثير بسمير للفائدة الخاص بالبنك وحالات عدم التطابق في فترات الاستحقاق، كما تضطلع اللجنة بقرارات الاستثمار الخاصة بالبنك وتقدم توجيهاتها فيما يتعلق بسمير الفائدة وحركات العملات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

لا يدخل البنك في تعاملات تجارية مشتقة تتعلق بالمضاربات . والتعرض الوحيد في المشتقات يتعلق بعقود صرف العملات الاجلة والذي يقوم به البنك نيابة عن العملاء (الإيضاح ٢٠)

١-٣-٣ مخاطر الأسعار

يتعرض البنك لمخاطر الأسعار نتيجة للحصص التي يمتلكها في سندات الدين وأسهم حقوق الملكية المصنفة كأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع. تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية، أما ما يتعلق بالأوراق المالية غير المدرجة، فإن البنك يحسب القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم وتجتمع الإدارة العليا بشكل منتظم لمناقشة العائد على الاستثمار وتركيز المخاطر ضمن محفظة الاستثمار التابعة للبنك.

يبين تحليل التأثير بمخاطر الأسعار نوعية التقلب في التغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية المحتفظ بها من قبل البنك بسبب التغيرات في الأسعار السوقية أو التغيرات في المتغيرات الرئيسية المستخدمة في أساليب التقييم، سواء نتجت تلك التغيرات عن عوامل خاصة بكل جهة مصدرية على حده أو عن عوامل مؤثرة على كافة الأوراق المالية المشابهة المتداولة في السوق بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، فيما لو كانت الأسعار السوقية قد ارتفعت/انخفضت بواقع ٥% مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة لكان احتياطي القيمة العادلة قد ارتفع/انخفض بواقع ٢.١ مليون درهم (٢٠١١ : ٧.٦ مليون درهم).

٢-٣-٣ مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية، إن مخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. يتعرض البنك لأثار التقلبات في المستويات السائدة لاسعار الفائدة السوقية بخصوص مخاطر القيمة العادلة والتدفقات النقدية ويمكن أن تزداد هوامش الفائدة نتيجة لهذه التغيرات ولكن يمكن أن تنخفض الخسائر في حال تشوء حركات غير متوقعة. يراقب البنك مخاطر أسعار الفائدة من خلال استخدام تقرير مفصل عن الفجوات وإجراء اختبارات التحمل لتحليل أثر الحركات المتوقعة في أسعار الفائدة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية السنوية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

- ٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)  
 ٢-٢ مخاطر السوق (تابع)  
 ٢-٣-٢ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يتعرض البنك لمختلف المخاطر المرتبطة بتذبذبات أسعار الفائدة السارية في السوق على موقفه المالي وتدفقاته النقدية. يوضح الجدول أدناه الموجودات المالية والمطلوبات للبنك بقيمتها الذكورية مصنفة بموجب الأسعار التوافقية السابقة أو تواريخ الإستحقاق.

سعر الفائدة %	المجموع الف درهم	غير محملة بفائدة الف درهم	أكثر من خمس سنوات الف درهم	من سنة إلى خمس سنوات الف درهم	من ٢ شهور إلى سنة واحدة الف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
						أقل من ٣ شهور الف درهم	الموجودات
٠.٥٠	٢,٩٠٤,٠٥٤	٢,١٥٤,٠٥٤	-	-	٧٥٠,٠٠٠	-	تدف وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٠.٥٣-٠.١٢	١,١٩٥,٨٣١	٥٣١,٢٥١	-	-	٣٢١,٨٣٠	٦٦٤,٥٨٠	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٣٣.٠٠-٠.٠١	٢٠,٢٨٣,٤٢٧	-	-	١٧,١٢٧,٥٢٣	-	٢,٨٣٤,٠٦٤	ترويض و سلف
٨.٥-١.٨٠	١,٥٨٦,٨٧٨	-	٣٧,٣٢٩	٩٥٦,٤٥٢	٣٤٤,٣٣٣	٢٤٨,٧٦٤	أوراق مالية استثمارية
	١,٢٧٩,٩٤٧	١,٢٧٩,٩٤٧	-	-	-	-	مستحقات ومعدات وموجودات أخرى
	٢٧,٢٥٠,١٣٧	٣,٩٦٥,٢٥٢	٣٧,٣٢٩	١٨,٠٨٣,٩٨٥	١,٤١٦,١٦٣	٣,٧٤٧,٤٠٨	المجموع
٠.١٠	٢٣٣,٨٤١	١٣٣,٨٤١	-	-	-	-	المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
٤.٠٠-٠.٠٢	٢٠,٧١٩,٧٢٥	٣,٨٨٨,٨٩٤	-	٢٣	٣,١٣٨,١٤٣	١٣,٦٩٢,٦٦٥	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
	٦٠١,٣٥٦	٦٠١,٣٥٦	-	-	-	-	مبالغ مستحقة لعملاء
	٥,٦٩٥,٢١٥	٥,٦٩٥,٢١٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى ومخصص مكاتلت نهاية الخدمة للموظفين
	٢٧,٢٥٠,١٣٧	١٠,٣١٩,٣٠٦	-	٢٣	٣,١٣٨,١٤٣	١٣,٧٩٢,٦٦٥	حقوق الملكية للمساهمين
	-	(٦,٣٥٤,٠٥٤)	٣٧,٣٢٩	١٨,٠٨٣,٩١٢	(١,٧٢١,٩٨٠)	(١٠,٠٤٥,٢٥٧)	المجموع
							فرق التائر بلسعر الفائدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية السنوية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٢ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

سعر الفائدة %	المجموع ألف درهم	غير محملة بفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	من ٣ شهور إلى سنة واحدة ألف درهم	أقل من ٣ شهور ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ الموجودات
٠.٠٥	١,٨٤٤,١٩٣	١,٧٤٤,١٩٣	-	-	١٠٠,٠٠٠	-	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٠.١٢-٠.٢٨	١,٩٧٢,٢٥١	٣٣١,٧٨٤	-	-	-	١,٦٤٠,٤٦٧	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٠.٠١-٠.٣٣	١٨,٣٦٨,٤٧٠	-	-	١٥,٥٠٢,٤٥٤	٤١٥,٩٤٨	٢,٤٥٠,٠٦٨	قروض وسلف
٠.٩٠-٨.٥٠	١,١٦٢,٨١٣	-	-	٦٥٥,٤٠٨	٢٠٨,٤٨٧	٢٩٩,٩١٨	أوراق مالية استثمارية
	١,١٥٢,٨١٠	١,١٥٢,٨١٠	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى
	٢٤,٥٠٢,٥٣٧	٣,٢٢٩,٧٨٧	-	١٦,١٥٧,٨٢٢	٧٢٤,٤٣٥	٤,٣٩٠,٤٥٣	المجموع
٠.٢٥-٠.٥٠	٣٣٤,٤٧١	٩٨,٤٧١	-	-	-	٢٣٦,٠٠٠	المطلوبت وحقوق ملكية المساهمين
٠.١٥-٥.٠٠	١٨,٢٩٠,١٦٥	٣,٣٨٢,٥٥٢	-	-	٢,٧٠١,١٩٣	١٢,٢٠٦,٤٢٠	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٤.٠٠	٦٨٤,٤٦٧	-	-	-	-	٦٨٤,٤٦٧	مبالغ مستحقة لسلاسة
	٤٩٦,٥٦٢	٤٩٦,٥٦٢	-	-	-	-	سند دين مصدر
	٤,٦٩٦,٨٧٢	٤,٦٩٦,٨٧٢	-	-	-	-	مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
	٢٤,٥٠٢,٥٣٧	٨,٦٧٤,٤٥٧	-	-	-	-	حقوق ملكية المساهمين
	-	(٥,٤٤٤,٦٧٠)	-	-	(١,٩٧٦,٧٥٨)	(٨,٧٣٦,٤٣٤)	المجموع
	-	-	-	١٦,١٥٧,٨٢٢	٢,٧٠١,١٩٣	١٣,١٢٦,٨٨٧	فرق التفاضل بسعر الفائدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للمعنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٢-٣-٣ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة أيضا من خلال قياس أثر التغيير المعقول للمحتمل في حركات أسعار الفائدة. يفترض البنك تقلبا في أسعار الفائدة يقدر بـ ٢٥ نقطة أساس ويقوم بتقدير الأثر التالي على صافي ربح السنة وصافي الموجودات بذلك التاريخ:

٢٠١١	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
٢٦,٧٨٣	٢٩,٤١٨	التقلب في أسعار الفائدة بواقع ٢٥ نقطة أساس

تعد حالات التأثر بأسعار الفائدة الواردة أعلاه توضيحية فقط ويستخدم فيها فرضيات مبسطة. وتستند إلى الفرق بين ما قيمته ٥,١٦٤ مليون درهم (٢٠١١: ٥,١١٥ مليون درهم) بالنسبة للموجودات المُحتملة بالفائدة وما قيمته ١٦,٩٣١ مليون درهم (٢٠١١: ١٥,٨٢٨ مليون درهم) بالنسبة للمطلوبات المُحتملة بالفائدة ولا يستدعي هذا التأثر اتخاذ إجراءات من جانب الإدارة لخفض تأثير حركات أسعار الفائدة.

٣-٣-٣ مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتتأثر من الأدوات المالية المقيمة بالعملات الأجنبية. تتم مراقبة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجيات لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقف المحددة.

يتم تمويل موجودات البنك عادة بنفس العملة المستخدمة في إتمام المعاملات لتفادي التعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية ومع ذلك يحتفظ البنك بمركز طويل الأجل بالدولار الأمريكي ضمن السقف المعتمدة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالبنك.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، كان لدى البنك صافي التعرضات الجوهرية للتالية المقيمة بعملة أجنبية:

بنود ضمن الميزانية العمومية

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				الموجودات
				نقد وأرصدة لدى
				مصرف
				الإمارات العربية
				المتحدة المركزي
٢,٩٠٤,١٥٤	-	٢٤٢,٤٦٥	٢,٦٦١,٥٨٩	مبالغ مستحقة من مصارف
				أخرى
١,١٩٥,٨٣١	٣٥٦,٢٠٢	٤٣٤,١١٢	٤٠٥,٥١٧	قروض وسلف
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	١٢,٠٢٦	٤٥٨,٨٢٦	١٩,٨١٢,٥٧٥	أوراق مالية استثمارية
١,٥٨٦,٨٧٨	-	٩٩٣,٧٨٢	٥٩٣,٠٩٦	موجودات أخرى
١٨٧,٣٧٢	٣٣٨	١٥,٢٠٧	١٧١,٨٢٧	
<u>٢٦,١٥٧,٥٦٢</u>	<u>٣٦٨,٥٦٦</u>	<u>٢,١٤٤,٣٩٢</u>	<u>٢٣,٦٤٤,٦٠٤</u>	مجموع الموجودات
				المطلوبات
				مبالغ مستحقة لمصارف
				أخرى
٢٣٣,٨٤١	٧٥	-	٢٣٣,٧٦٦	مبالغ مستحقة لعملاء
٢٠,٧١٩,٧٢٥	٤٢٠,٥٤٦	١,٦٧٥,٩٠٥	١٨,٦٢٣,٢٧٤	دين ثانوي
-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٥٣٩,٩١٤	١,١٩٩	٢,١٢٠	٥٣٦,٥٩٥	
<u>٢١,٤٩٣,٤٨٠</u>	<u>٤٢١,٨٢٠</u>	<u>١,٦٧٨,٠٢٥</u>	<u>١٩,٣٩٣,٦٣٥</u>	مجموع المطلوبات
				صافي مركز الميزانية
٤,٦٦٤,٠٨٢	(٥٣,٢٥٤)	٤٦٦,٣٦٧	٤,٢٥٠,٩٦٩	العمومية
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٣,٤٩٧,٢٦٢	٤٦٧,٤٦٢	١,٤٢١,٦٦٣	٢١,٦٠٨,١٣٧	مجموع الموجودات
١٩,٦٩٤,٨٢٠	٣٣٠,٥٠٨	١,٤٦٧,٩٠٠	١٧,٨٩٦,٤١٢	مجموع المطلوبات
<u>٣,٨٠٢,٤٤٢</u>	<u>١٣٦,٩٥٤</u>	<u>(٤٦,٢٣٧)</u>	<u>٣,٧١١,٧٢٥</u>	صافي مركز الميزانية
				العمومية

لا يواجه البنك تعرضاً كبيراً لمخاطر العملات الأجنبية لأن عملة البنك مربوطة بالدولار الأمريكي وهي العملة التي يحتفظ البنك منها بأكثر صافي لمركز قصير مفتوح كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. موقف كافة العملات ضمن الحدود التي أقرتها لجنة الموجودات والمطلوبات.



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للمنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

بنود خارج الميزانية العمومية

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إمارتي ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,٩٨٠,٣٧٢	-	٢٣,٣٨٩	٥,٩٥٦,٩٨٣	التزامات ائتمانية
٦٣٥,٢٦٤	١١٦,٣٠٨	١٢٢,٩٤٠	٣٩٦,٠١٦	ضمانات وقبولات وتعرضات أخرى
<u>٦,٦١٥,٦٣٦</u>	<u>١١٦,٣٠٨</u>	<u>١٤٦,٣٢٩</u>	<u>٦,٣٥٢,٩٩٩</u>	المجموع
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٥,٤٥٦,٧٣١	٣٩٣	٣٦,٣٤٩	٥,٤١٩,٩٨٩	التزامات ائتمانية
٤٠١,٧٢٣	١٨,٠٩١	١١٣,٤٩٤	٢٧٠,١٣٨	ضمانات وقبولات وتعرضات أخرى
<u>٥,٨٥٨,٤٥٤</u>	<u>١٨,٤٨٤</u>	<u>١٤٩,٨٤٣</u>	<u>٥,٦٩٠,١٢٧</u>	

٤-٣ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر تتمثل في عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها نتيجة لودائع عملاء يتم سحبها أو احتياجات نقدية من التزامات تعاقدية أو تفققات نقدية خارجة أخرى مثل استحقاقات الديون. إن هذه التدفقات الخارجة من شأنها أن تستنزف الموارد النقدية المتاحة لإقراض العملاء والأنشطة التجارية والاستثمارات. وفي الظروف القصوى، يمكن أن يؤدي نقص السيولة إلى تخفيضات في الميزانية العمومية وبيع أصول أو احتمالية عدم القدرة على الوفاء بالتزامات الإقراض علماً بأن للخطر المائل في عدم قدرة البنك على القيام بذلك هو في الأساس متأصل في جميع العمليات البنكية ويمكن أن يتأثر بظروف متعلقة بالمؤسسة بشكل خاص أو بالسوق بشكل عام منها على سبيل المثال لا الحصر الأحداث الائتمانية والصدمات النظامية والكوارث الطبيعية.

١-٤-٣ عملية إدارة مخاطر السيولة

يقوم البنك بإدارة السيولة الخاصة به وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ووفقاً للإرشادات الداخلية الخاصة بالبنك والموضوعة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. وقد حدد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي متطلبات الاحتياطي الخاص بالودائع وتتراوح بين ١% و ١٤% موزعة بين الودائع تحت الطلب والودائع لأجل. كما يشترط مصرف الإمارات العربية المتحدة المحافظة على معدل ١:١ بخصوص نسبة السلف إلى الودائع وبموجب ذلك ينبغي ألا تزيد القروض والسلف (مضافاً إليها المبالغ الموظفة بين المصارف والتي يزيد أجلها للمتبقي على ثلاثة أشهر) عن الأموال الثابتة المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراقبة نسبة القروض بالنسبة للودائع بشكل منتظم. ويعتمد البنك على الودائع من العملاء والمصارف كمصدر أساسي للتمويل. وبوجه عام، فإن الودائع من العملاء والمصارف لها آجال استحقاق أقصر وجزء كبير منها يستحق سداده عند الطلب حسب المعمول به في هذه الأسواق. إن الطبيعة قصيرة الأجل لهذه الودائع تعمل على زيادة مخاطر السيولة للبنك الذي يدير هذه المخاطر من خلال الاحتفاظ بأسمار تنافسية والرقابة المستمرة على اتجاهات السوق. يحتفظ البنك أيضاً بمحفظة من الموجودات قصيرة الأجل وعالية السيولة يتكون الجزء الأكبر منها من الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والتسهيلات فيما بين البنوك والأوراق المالية الاستثمارية وذلك لضمان توافر سيولة نقدية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، كانت نسبة ٢٠% (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١٩%) من مجموع موجودات البنك ضمن الموجودات السائلة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٣ مخاطر السيولة (تابع)

٣-٤-٣ التدفقات النقدية غير المشتقة

يعرض الجدول أدناه التدفقات النقدية مستحقة السداد من قبل البنك بموجب المطلوبات المالية غير المشتقة مصنفة وفقاً لتواريخ الاستحقاق التعاقدية المتبقية بتاريخ الميزانية العمومية. إن المبالغ المبينة في الجدول التالي تمثل التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	٥-١ سنوات ألف درهم	١٢-٣ شهر ألف درهم	حتى ٣ أشهر ألف درهم	
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٣٣,٨٤٢	-	-	-	٢٣٣,٨٤٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٠,٧٣٦,٧٦٧	-	٢٣	٣,١٥٢,٣١٠	١٧,٥٨٤,٤٣٤	مبالغ مستحقة لعملاء
-	-	-	-	-	دين ثانوي
٥٣٩,٩١٤	-	-	-	٥٣٩,٩١٤	مطلوبات أخرى
<u>٢١,٥١٠,٥٢٣</u>	<u>-</u>	<u>٢٣</u>	<u>٣,١٥٢,٣١٠</u>	<u>١٨,٣٥٨,١٩٠</u>	<u>المجموع</u>

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٣٤,٤٧٥	-	-	-	٣٣٤,٤٧٥	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٨,٣٤٧,٩٤٨	-	-	٢,٧٣٩,١٩٩	١٥,٦٠٨,٧٤٩	مبالغ مستحقة لعملاء
٨٥٩,٧٨١	-	٨٢٨,٤٦٦	٢٣,٤٨٦	٧,٨٢٩	دين ثانوي
٤٤٣,٤٩٥	-	-	-	٤٤٣,٤٩٥	مطلوبات أخرى
<u>١٩,٩٨٥,٦٩٩</u>	<u>-</u>	<u>٨٢٨,٤٦٦</u>	<u>٢,٧٦٢,٦٨٥</u>	<u>١٦,٣٩٤,٥٤٨</u>	<u>المجموع</u>

٣-٤-٣ التدفقات النقدية المشتقة

تشتمل المشتقات الخاصة بالبنك التي ستتم تسويتها على أساس الإجمالي على عقود صرف العملات الأجنبية.

يحلل الجدول أدناه الأدرات المالية المشتقة الخاصة بالبنك التي ستتم تسويتها على أساس الإجمالي في مجموعات استحقاق ذات صلة بناءً على الفترة المتبقية بتاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

المجموع ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	٥ - ١ سنوات ألف درهم	١٢ - ٣ شهر ألف درهم	٣-١ أشهر ألف درهم	حتى شهر واحد ألف درهم	
						في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥١,٠١٧	-	-	-	-	٥١,٠١٧	عقود صرف العملات الأجنبية
٥٠,٣٧١	-	-	-	-	٥٠,٣٧١	- الخارجية
						- الداخلية
<u>٢٠٨,٩٤٥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٧٢٥</u>	<u>٢٠٨,٢٢٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٠٨,١٧٣	-	-	-	٧٤٢	٢٠٧,٤٣١	عقود صرف العملات الأجنبية
						- الخارجية
						- الداخلية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للمنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٣ مخاطر السيولة (تابع)

٤-٤-٣ بنود خارج الميزانية العمومية

المجموع	أكثر من خمس سنوات	١ - ٥ سنوات	أقل من سنة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,٩٨٠,٣٧٢	-	-	٥,٩٨٠,٣٧٢	التزامات لثمانية
٦٣٥,٢٦٤	-	١,٠٤٥	٦٣٤,٢١٩	ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى
٦,٦١٥,٦٣٦	-	١,٠٤٥	٦,٦١٤,٥٩١	المجموع
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٥,٤٥٦,٧٣١	-	-	٥,٤٥٦,٧٣١	التزامات اثمانية
٤٠١,٧٢٣	-	٧٣,٥٩٥	٣٢٨,١٢٨	ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى
٥,٨٥٨,٤٥٤	-	٧٣,٥٩٥	٥,٧٨٤,٨٥٩	المجموع

٥-٣ القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصل به أو تسوية المطلوب بعلم ورغبة الأطراف من خلال معاملة تتم على أساس تجاري بحت. وبالتالي، يمكن أن تتشأ فروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تقارب القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية للبنك قيمها العادلة باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية المبينة أدناه:

القيمة الدفترية		القيمة العادلة		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٨٧٨	١,١٧٨,١٦٨	١,٦٥٩,٤٤٣	الموجودات المالية أوراق مالية استثمارية
٦٨٤,٤٦٧	-	٧٦٤,٢٩٦	-	المطلوبات المالية دين ثانوي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥-٣ القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(أ) أوراق مالية استثمارية

تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على أدوات الدين المُحملة بفائدة المحتفظ بها لحين استحقاقها والمصنفة على أنها موجودات مالية متاحة للبيع ويتم قياسها بالقيمة العادلة. تستند للقيمة العادلة لأدوات الدين المتاحة للبيع إلى أسعار السوق المدرجة.

(ب) دين ثانوي

الدين الثانوي هو قرض بفائدة من وزارة المالية ( إيضاح ١٣) تم إدراجه بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية. إن القيمة العادلة للمطلوبات المالية لغايات الإقصاد يتم تقديرها بخصم التدفقات النقدية التعاقدية الممثلة على أساس سعر الفائدة الحالي السائد في السوق للأدوات المالية المشابهة. خلال السنة المالية قام البنك بتسوية دين ثانوي بمبلغ ٦٨٤.٤٧ مليون درهم حيث ظل عالقا حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦-٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يُحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لأساليب التقييم على أساس ما إذا كانت مدخلات أساليب التقييم قابلة أو غير قابلة للملاحظة. إن المدخلات القابلة للملاحظة تمكن معطيات السوق من مصادر مستقلة، بينما تعكس المدخلات غير القابلة للملاحظة افتراضات البنك المتعلقة بالسوق. وقد أدى هذان النوعان من المدخلات إلى التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة:

- المستوى الأول- الأسعار المعلنة (غير المعلنة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة. ويشمل هذا المستوى أدوات الدين المدرجة في أسواق الأسهم.
- المستوى الثاني- المدخلات الأخرى غير الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها في الموجودات أو المطلوبات، سواء كان ذلك بشكل مباشر (كما هي حسب الأعمار) أو غير مباشر (كما هي مستمدة من الأسعار). أما مقاييس الإدخال مثل منحني للعائد وفقاً لمعد الفائدة السائد بين البنوك (ليبور) أو المخاطر الائتمانية للطرف المقابل فتُستمد من مصدرين هما بلومبرغ ورويترز.
- المستوى الثالث- المدخلات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن ملاحظتها (المدخلات غير القابلة للملاحظة). يشتمل هذا المستوى على استثمارات الأسهم وأدوات الدين ذات المكونات الكبيرة غير القابلة للملاحظة. ويتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. وينظر البنك في أسعار السوق المناسبة والقابلة للملاحظة وتقديراتها، حيثما كان ذلك ممكناً.

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي مبينة في الجدول أدناه:

المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			موجودات مالية متاحة للبيع
-	-	٤٢,٦٨٨	-أوراق مالية استثمارية- دين
-	٣٥	-	عقود عملات أجنبية أجله
-	٣٥	٤٢,٦٨٨	
			٣١ ديسمبر ٢٠١١
			موجودات مالية متاحة للبيع
-	٧٤	١٥١,٤٢٦	-أوراق مالية استثمارية- دين
-	٧٤	١٥١,٤٢٦	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)  
٧-٣ إدارة رأس المال

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية المحددة بنسبة ١٢% كحد أدنى من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً لتعليمات المصرف المركزي المحدد بها نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر وهو ما يتوافق أيضاً مع تقييم نسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ وتصلها على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	الف درهم	
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٥٢٣,٨٥٩	شريحة ١ من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	أسهم رأس مال عادية
١,٦٧٧,٢٣٧	٢,٢٩٤,٩١١	علاوة إصدار
٣٢٠,٤١٨	٣٦٣,٢٩٦	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
٣,٤٩٣,٣٣٢	٤,٢٩٢,٤١٦	المجموع
٦٨٤,٤٦٧	-	شريحة ٢ من رأس المال
		قرض ثانوي
٤,١٧٧,٧٩٩	٤,٢٩٢,٤١٦	مجموع قاعدة رأس المال
٢٠,٠٤٤,٥٨٨	٢١,٩٣٣,٩٦٧	الموجودات المرجحة بالمخاطر
٢٧٦,٩٤٤	٢١٤,٤٣١	ضمن الميزانية العمومية
		خارج الميزانية العمومية
٢٠,٣٢١,٥٣٢	٢٢,١٤٨,٣٩٨	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٢٠.٥٦	% ١٩.٣٨	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%١٧.١٩	% ١٩.٣٨	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى الشريحة ٢ من قاعدة رأس المال (%)
%١٢,٠٠	%١٢,٠٠	الحد الأدنى من نسبة المخاطر إلى الموجودات المطلوبة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

المعدلات الواردة أعلاه تم إحتسابها من دون إحتساب أرباح السنة الحالية والتوزيعات النقدية المقترحة. بعد الموافقة على البيانات المالية بواسطة المصرف المركزي لدولة الإمارات وبعد موافقة المساهمين ، سوف يكون رأس المال والبنك ومعدل مخاطر الموجودات كما يلي:

٤,٢٨١,٢٧٤	٥,٠٨٥,٦٧١	الشريحة ١ من رأس المال
٦٨٤,٤٦٧	-	الشريحة ٢ من رأس المال
٤,٩٦٥,٧٤١	٥,٠٨٥,٦٧١	مجموع قاعدة رأس المال
%٢٤.٤٤	% ٢٢.٩٦	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%٢١.٠٧	% ٢٢.٩٦	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى الشريحة ١ من قاعدة رأس المال (%)

الدين الثانوي يمثل الأموال المقترضة من وزارة المالية لدولة الإمارات. (إيضاح ١٣)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ إدارة رأس المال (تابع)

١-٧-٣ هيكل رأس المال و كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات بازل ٢ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

وفقاً لمتطلبات بازل ٢ الإطار ١، ينبغي على البنك تقديم تقرير عن موارد رأس المال والموجودات المرجحة بالمخاطر كما هو مبين في الجدول التالي. اعتمد البنك أسلوباً معيارياً لحساب مخاطر الائتمان ورسم رأس المال لمخاطر السوق. وبالنسبة للمخاطر التشغيلية، فقد تبني البنك أسلوباً معيارياً بديلاً لحساب رسم رأس المال بموجب الإطار ١.

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٥٢٣,٨٥٩	شريحة ١ من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	أسهم رأس مال عادية
١,٦٧٧,٢٣٧	٢,٢٩٤,٩١١	علاوة إصدار
٣٢٠,٤١٨	٣٦٣,٢٩٦	إحتياطي قانوني وإحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
٣,٤٩٣,٣٣٢	٤,٢٩٢,٤١٦	المجموع
٦٨٤,٤٦٧	-	شريحة ٢ من رأس المال
		قرض ثانوي
٤,١٧٧,٧٩٩	٤,٢٩٢,٤١٦	مجموع رأس المال النظامي
١٥,٢٣٠,٧٣٩	١٦,٩٥١,٣٠٥	الموجودات المرجحة بالمخاطر
٧,٧٦١	٣,٦٣٣	مخاطر الائتمان
٦٠٨,٠٨٦	٧١٤,٩٨٩	مخاطر السوق
		مخاطر العمليات
١٥,٨٤٦,٥٨٦	١٧,٦٦٩,٩٢٧	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٢٦.٣٦	%٢٤.٢٩	نسبة كفاية رأس المال إلى رأس المال التنظيمي (%)
%٢٢.٠٤	%٢٤.٢٩	نسبة كفاية رأس المال إلى الشريحة ١ من رأس المال (%)

المعدلات الواردة أعلاه تم إحتسابها من دون إحتساب أرباح السنة الحالية والتوزيعات النقدية المقترحة. بعد الموافقة على البيانات المالية بواسطة المصرف المركزي لدولة الإمارات وبعد موافقة المساهمين ، سوف يكون رأس المال البنك ومعدل مخاطر الموجودات كما يلي:

٤,٢٨١,٢٧٤	٥,٠٨٥,٦٧١	الشريحة ١ من رأس المال
٦٨٤,٤٦٧	-	الشريحة ٢ من رأس المال
٤,٩٦٥,٧٤١	٥,٠٨٥,٦٧١	مجموع قاعدة رأس المال
%٣١.٣٤	% ٢٨.٧٨	نسبة للمخاطر إلى الموجودات إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%٢٧.٠٢	% ٢٨.٧٨	نسبة للمخاطر إلى الموجودات إلى الشريحة ١ من قاعدة رأس المال (%)

الدين الثانوي يمثل الأموال المقترضة من وزارة المالية لدولة الإمارات. (إيضاح ١٣). الحد الأدنى المقرر بواسطة المصرف المركزي لدولة الإمارات لمخاطر الأصول يبلغ ١٢%.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ إدارة رأس المال (تابع)

٢-٧-٣ تحليل تعرض البنك وفقاً للأسلوب المعياري لاتفاقية بازل ٢

الموجودات المرجحة بالمخاطر ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان		التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	صافي التعرض خارج الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان ألف درهم	إجمالي المستحقات ضمن الميزانية العمومية ألف درهم	
	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم				
-	٢,٧٥٥,٦٢٧		٢,٧٥٥,٦٢٧		٢,٧٥٥,٦٢٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	٢٦٤,٦٣٩		٢٦٤,٦٣٩		٢٦٤,٦٣٩	مطالبات سيادية مطالبات على سرق فلسطين للأوراق المالية مطالبات على مصارف تمووية متعددة مطالبات على مصارف
٦٥١,٧٥٩	١,٩٦٦,٨٧٦	-	١,٩٦٦,٨٧٦	-	١,٩٦٦,٨٧٦	مطالبات على مؤسسات أوراق مالية
-	-	-	-	-	-	مطالبات على شركات
٩٠٩,٦٦٠	٩٠٩,٦٦٠	١٦١,٠٢٩	١,٠٧٠,٦٨٩	٤٦٦,٠٠٠	٦٠٤,٦٨٩	مطالبات مدرجة في المحفظة التنظيمية للأفراد
١٢,١٦٣,٨٧٣	١٦,٠٧٦,٠٥٣	٨٩,٦٩٣	١٦,١٦٥,٧٤٦	٢٩,٩٨٨	١٦,١٤٧,٧٩٧	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
١,٥١٨,٢٩٧	٣,٣٧٧,٠٦٩	-	٣,٣٧٧,٠٦٩	-	٣,٣٧٧,٢٠٦	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية
٢٧,٧٥٠	٢٧,٧٥٠	-	٢٧,٧٥٠	-	٢٧,٧٥٠	قروض متأخرة السداد
٣٧٦,٥٢٧	٢٦٣,٧٨٨	-	٢٦٣,٧٨٨	-	٦١٨,٧٧٥	فئات ذات مخاطر عالية
١,٣٠٣,٤٣٩	١,٩٠٦,١٠٨		١,٩٠٦,١٠٨		١,٩٠٦,١٠٨	موجودات أخرى
١٦,٩٥١,٣٠٥	٢٧,٥٤٧,٥٧٠	٢٥٠,٧٢٢	٢٧,٧٩٨,٢٩٢	٤٩٥,٩٨٨	٢٧,٦٦٩,٥٦٧	مجموع المطالبات
			٢,٢٣١,٥١٥			منها:- تعرضات مصنفة
			٢٥,٥٦٦,٧٧٧			تعرضات غير مصنفة
			٢٧,٧٩٨,٢٩٢			مجموع التعرض



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للمنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٧ إدارة رأس المال (تابع)

٣-٧-٢ تحليل تعرض البنك وفقاً للأسلوب المعياري لاتفاقية بازل ٢ (تابع)

تخفيف مخاطر الائتمان			صافي التعرض خارج الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان	إجمالي المستحقات ضمن الميزانية العمومية	
الموجودات المرجحة بالمخاطر ألف درهم	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	ألف درهم	
-	١,٤٨٥,٢٢٧		١,٤٨٥,٢٢٧	١,٤٨٥,٢٢٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
-	٥١٠,١٩٠		٥١٠,١٩٠	٥١٠,١٩٠	مطالبات سيادية
					مطالبات على سوق
					فلسطين للأوراق المالية
					مطالبات على مصارف
					تنمية متعددة
٦١٧,٠٥٥	٢,٣٦١,٦٩٣		٢,٣٦١,٦٩٣	٢,٣٦١	مطالبات على مصارف
					مطالبات على مؤسسات
٧١٨,٢٧٦	٧١٨,٢٧٦	١٠١,٧٥٦	٨٢٠,٠٣٢	٣٠٨,٥٩٩	أوراق مالية
					مطالبات على شركات
					مطالبات مدرجة في
١٠,٦٨٨,٦٣٣	١٤,١٧٦,٩٢٩	١٣٥,٦٦١	١٤,٣١٢,٥٩٠	٢٧,٤٦٨	المحفظة التنظيمية للأفراد
					مطالبات مضمونة
١,٦٩٧,٢٢٥	٣,٦٠٦,٠٣٧		٣,٦٠٦,٠٣٧		بمقاربات سكنية
					مطالبات مضمونة
					بمقاربات تجارية
٣٤٣,٧١٠	٢٣٨,٨٣١		٢٣٨,٨٣١		قروض متأخرة السداد
					فئات ذات مخاطر عالية
١,١٦٥,٨٤٠	١,٥٨٦,٥٩٨		١,٥٨٦,٥٩٨	١,٥٨٦,٥٩٨	موجودات أخرى
<u>١٥,٢٣٠,٧٣٩</u>	<u>٢٤,٦٨٣,٧٨١</u>	<u>٢٣٧,٤١٧</u>	<u>٢٤,٩٢١,١٩٨</u>	<u>٣٣٨,٤٢٨</u>	<u>٢٤,٩١٦,٦٣٠</u>
					مجموع المطالبات
					منها:-
			٢,٨٧١,٨٨٣		تعرضات مصنفة
			٢٢,٠٤٩,٣١٥		تعرضات غير مصنفة
			<u>٢٤,٩٢١,١٩٨</u>		مجموع التعرض

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣-٧-٣ متطلبات رأس المال لمخاطر السوق بموجب الأسلوب المعياري كما في ٣١ ديسمبر

مخاطر السوق

رسم رأس المال		الموجودات المرجحة بالمخاطر	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٩٣١	٤٣٦	٧,٧٦١	٣,٦٢٣
مخاطر صرف العملات الأجنبية			

تم حساب رسم رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على أساس ١٢٪ (٢٠١١: ١٢٪).

٤-٧-٣ إجمالي التعرض وتخفيف مخاطر الائتمان

الموجودات المرجحة بالمخاطر		التعرضات	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٥,٤٣٥,١٤٣	١٧,١٩٢,٨٣٥	٢٤,٩٢١,١٩٨	٢٧,٧٩٨,٢٩٢
إجمالي التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان			
(٢٠٤,٤٠٤)	(٢٤١,٥٣٠)	(٢٣٧,٤١٧)	(٢٥٠,٧٢٢)
ناقصاً: التعرضات للمغطاة بضمان مالي مؤهل			
١٥,٢٣٠,٧٣٩	١٦,٩٥١,٣٠٥	٢٤,٦٨٣,٧٨١	٢٧,٥٤٧,٥٧٠
صافي التعرض بعد تخفيف مخاطر الائتمان			

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٤ التقديرات المحاسبية الرئيسية والآراء في تطبيق السياسات المحاسبية

تتأثر البيانات المالية للبنك ونتائجه المالية بالسياسات والافتراضات والتقديرات المحاسبية ورأي الإدارة والتي من الضروري إعدادها في سياق إعداد البيانات المالية. يقوم البنك بإعداد تقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة. إن جميع التقديرات والافتراضات المطلوبة للتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية تمثل أفضل التقديرات الممكنة وفقاً للمعايير المعمول بها. ويتم تقييم التقديرات والآراء بشكل متواصل، وتستند إلى الخبرة السابقة وعوامل أخرى، والتي منها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يتوقع أن تكون معقولة بموجب الظروف المتاحة. إن السياسات المحاسبية ورأي الإدارة بخصوص بنود معينة لهما أهمية خاصة بالنسبة لنتائج البنك ومركزه المالي نظراً لطبيعهما المادية.

#### (أ) خصائر الانخفاض في قيمة القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه لتقييم مدى الانخفاض في القيمة كل ثلاثة شهور على الأقل. وعند تحديد ما إذا كان ينبغي تسجيل خسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل، فإن البنك يبدى رأيه حول ما إذا كانت هناك بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الانخفاض في كل قرض في تلك المحفظة على حده. وقد يشمل هذا الدليل على بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات، أو في الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقترنة بحالات العجز عن السداد بخصوص الموجودات في تلك المجموعة. تأخذ الإدارة في الحسبان تجربة الخسارة التاريخية عند تقييم التدفقات النقدية المستقبلية من أجل تقييم محفظة القروض لتحري الانخفاض في قيمتها. وتتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من أجل خفض أية فروقات بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية. إن أي ارتفاع / انخفاض في المخصص بمقدار +/- % كان سيؤدي إلى زيادة / نقصان الربح بواقع ١٦ مليون درهم (٢٠١١: ١٧ مليون درهم).

#### (ب) أدوات دين متاحة للبيع

يقوم البنك بمراجعة أدوات الدين المتاحة للبيع لتقييم مدى الانخفاض في القيمة كل ثلاثة شهور على الأقل. وعند تحديد ما إذا كان ينبغي تسجيل خسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل، فإن البنك يبدى رأيه حول ما إذا كانت هناك بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من أداة الدين المتاحة للبيع قبل أن يكون هناك إمكانية لتحديد الانخفاض في تلك الأداة. وقد يشمل هذا الدليل على بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد للأطراف المقابلة. تستخدم الإدارة التقديرات بناءً على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من أدوات الدين. وتتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من أجل خفض أية فروقات بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

#### (ج) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها

يتبنى البنك إرشادات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بخصوص تصنيف الموجودات المالية غير المشقة التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت ويصنفها على أنها محتفظ بها لحين استحقاقها. ويتضمن هذا التصنيف إيداء رأي معين. وعند إيداء هذا الرأي، يقوم البنك بتقييم نيته ومدى قدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها. إذا تعذر على البنك الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها في ظروف غير محددة - مثل بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الاستحقاق بوقت وجيز - عندها سيكون مطلوباً من البنك أن يُعيد تصنيف كامل الفئة إلى استثمارات متاحة للبيع. وبعد ذلك يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٨,٩٦٦	٥٠٨,٦٩٦	نقد في الصندوق (إيضاح ٢٨)
١,٣٨٥,٢٢٧	١,٦٤٥,٣٥٨	وديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
<u>١,٨٤٤,١٩٣</u>	<u>٢,٩٠٤,٠٥٤</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية. إن النقد في الصندوق والأرصدة والوديعة الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير محملة بفائدة. تحمل شهادات الإيداع سعر فائدة ٠.٥٠% (٢٠١١: ٠.٥٥%) سنوياً.

٦ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤٠,٤٦٧	٦٦٤,٥٨٠	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
٢٥٤,٥٤٤	٤١٣,٧٨٦	ودائع تحت الطلب
٧٧,٢٤٠	١١٧,٤٦٥	أرصدة حساب للمقاصة
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	

المبالغ الموظفة لدى مصارف أخرى تحمل سعر فائدة يتراوح بين ٠,١٢% إلى ٠,٥٣% (٢٠١١: ٠,١٢% إلى ١,٢٨%) سنوياً.

ما ورد اعلاه يمثل ودائع وأرصدة مستحقة من :

١,٦٣٢,٧١٥	٧٨٢,٠٩٥	مصارف في دولة الإمارات
٣٣٩,٥٣٦	٤١٣,٧٣٦	مصارف خارج الإمارات
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٧ قروض وسلف

٢٠١١ الف درهم	٢٠١٢ الف درهم	
١٨,٣٤٥,٧٦٢	٢٠,٠٨٢,٧٠٤	٧ (أ) قروض وسلف
٣٦٠,٦٨٦	٥٢٤,٨٣٣	قروض أفراد
		قروض شركات
١٨,٧٠٦,٤٤٨	٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٧ (ب) مجموع القروض والسلف
(٣٣٧,٩٧٨)	(٣٢٤,١١٠)	٧ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة
١٨,٣٦٨,٤٧٠	٢٠,٢٨٣,٤٢٧	صافي القروض والسلف
٨,٦٣٤,٥٣٥	٩,٤٠٤,٨٢٤	٧ (ب) تحليل القروض والسلف
٦,٦٤٠,٤٦٧	٧,٠٥١,١٧٩	قروض تجارية وتسهيلات على المكشوف
٢,٥٣٣,١٥٥	٢,٧١٣,٧٨٤	قروض شخصية
٨١٦,٠٦٥	١,٢٤١,٨٩٠	بطاقات لائتمانية
٨٢,٢٢٦	١٩٥,٨٦٠	قروض تمويل سيارات
		لخرى
١٨,٧٠٦,٤٤٨	٢٠,٦٠٧,٥٣٧	مجموع القروض والسلف

٧ قروض وسلف (تابع)

المجموع الف درهم	قروض شركات الف درهم	قروض أفراد الف درهم	٧ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١	الرصيد المنقول مما قبله
٢٥٠,٤٤٩	(٣٠٢)	٢٥٠,٧٥١	تكلفة الانخفاض في القيمة / (تحرير) (إيضاح
(٢٦٤,٣١٧)	(٤١٨)	(٢٦٣,٨٩٩)	٧ (د))
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣	مبالغ محذوفة خلال السنة
			الرصيد المرّحل لما بعده

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١١ الف درهم	٢٠١٢ الف درهم	٢٠١١ الف درهم	
٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤	الرصيد المنقول مما قبله
٣٤٠,٠٨٥	(٤,٦٦٨)	٣٤٤,٧٥٣	تكلفة الانخفاض في القيمة / (تحرير) (إيضاح
(٣١٠,٠٠١)	(١,٥٦٥)	(٣٠٨,٤٣٦)	٧ (د))
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١	مبالغ محذوفة خلال السنة
			الرصيد المرّحل لما بعده

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

قروض وسلف (تابع)

٧(د) تكلفة الانخفاض في قيمة / (تحرير) القروض والسلف صافية من (الاسترداد)/الحذف

المجموع ألف درهم	قروض شركات ألف درهم	قروض أفراد ألف درهم	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٥٠,٤٤٩	(٣٠٢)	٢٥٠,٧٥١	تكلفة الانخفاض في القيمة / (تحرير) مبالغ مستردة خلال السنة بالصافي
(٤١,٣٣٤)	-	(٤١,٣٣٤)	
<u>٢٠٩,١١٥</u>	<u>(٣٠٢)</u>	<u>٢٠٩,٤١٧</u>	
			٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣٤٠,٠٨٥	(٤,٦٦٨)	٣٤٤,٧٥٣	تكلفة الانخفاض في القيمة مبالغ مستردة خلال السنة بالصافي
(٣٩,٠٦٧)	٦	(٣٩,٠٧٣)	
<u>٣٠١,٠١٨</u>	<u>(٤,٦٦٢)</u>	<u>٣٠٥,٦٨٠</u>	

المبالغ المستردة تمثل صافي المبالغ المستردة من الديون المحذوفة بالكامل.

٧(هـ) قيمة انخفاض القروض وغطاء المخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
٤٧٤,١١٦	٥١٦,٥٠٩	إجمالي الانخفاض في قيمة القروض قيمة مخصصات محتفظ بها
٣٣٧,٩٧٨	٣٢٤,١١٠	
%٧١.٢٩	%٦٢.٧٥	معدل غطاء المخصص الإجمالي للانخفاض في قيمة القروض

نسبة المخصصات المحتفظ بها مقابل إجمالي الانخفاض في قيمة القروض المتعثرة ( معدل الغطاء) يعتبر مؤشرا لإنجازات المصرف في إدارة معدلات التعثر المتكثرة في القروض وتحسين مستويات التحصيل. ولا يؤخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها ومنها النقد والعقارات والموجودات الأخرى. لإحتساب لحساب المعدلات المذكورة أعلاه ، إعتد البنك مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة ويشمل مخصص المخاطر الكامنة في محفظة قروض البنك ( إيضاح ٣-٢-٢).

٨ أوراق مالية استثمارية

٨ (أ) مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١٥١,٤٢٦	٤٢,٦٨٨	أوراق مالية متاحة للبيع أسهم مدرجة سندات دين مدرجة
١,٠١٢,٣٨٧	١,٥٤٤,١٩٠	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها سندات دين مدرجة
<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,٥٨٦,٨٧٨</u>	المجموع

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٨ (ب) الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية

المجموع ألف درهم	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	أوراق مالية متاحة للبيع ألف درهم	
٧٦٧,٩٨٣	٦٤٣,٠٦٧	١٢٤,٩١٦	في ١ يناير ٢٠١١
٤٦٠,٧٨٣	٤٢٣,٧٧٠	٣٧,٠١٣	مشتريات
(٧٣,٤٦٠)	(٥٥,٠٩٥)	(١٨,٣٦٥)	لستحقاق
٧,٨٦٢	-	٧,٨٦٢	صافي التغيرات في القيمة العادلة (إيضاح ١٨)
٦٤٥	٦٤٥	-	إطفاء خصم
<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,٠١٢,٣٨٧</u>	<u>١٥١,٤٢٦</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦٤١,٠٧٤	٦٤١,٠٧٤	-	مشتريات
(٢٢٨,٩٧٠)	(١١٠,٦٠٥)	(١١٨,٣٦٥)	استحقاق
٩,٦٢٧	-	٩,٦٢٧	صافي التغيرات في القيمة العادلة (إيضاح ١٨)
١,٣٣٤	١,٣٣٤	-	إطفاء خصم
<u>١,٥٨٦,٨٧٨</u>	<u>١,٥٤٤,١٩٠</u>	<u>٤٢,٦٨٨</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٨ (ج) إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٤٨,٦٤١	٧١,٥٤٣	إيرادات فائدة من سندات دين
-	(١,٥١٥)	تحرير خصارة قيمة عادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية
٦٧٤	١,٥١٣	استثمارية متاحة للبيع (إيضاح ١٨)
<u>٤٩,٣١٥</u>	<u>٧١,٥٤١</u>	إيرادات من استثمارات أخرى

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٨ أوراق مالية استثمارية (تابع)

٨ (د) المركز الاستثماري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة الدفترية

تكلفة الشراء

تاريخ  
الاستحقاق

الطرف المقابل

ألف درهم

ألف درهم

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة الدفترية	تكلفة الشراء	تاريخ الاستحقاق	الطرف المقابل
١٩٨,٧٦٤	١٩٠,٦٥٧	٢٣ أبريل ١٣	استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها
٤٢,٩١١	٤٢,٣٣٤	٣٠ أبريل ١٣	سندات حكومة دبي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٦ يونيو ١٣	سندات بنك إتش إس بي سي
٢٥١,٤٢٢	٢٥٨,٧٩٨	٢١ نوفمبر ١٣	صكوك هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٢٥	٣ نوفمبر ١٤	سندات بنك أبوظبي التجاري
٧٥,٧٩٦	٧٧,٨٨١	٢٢ أبريل ١٥	صكوك دائرة المالية
٣٧,٣٤٢	٣٧,٦٤٨	١٥ نوفمبر ١٥	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
٣٦,٩٤٤	٣٧,٠٥١	١٥ نوفمبر ١٥	صكوك بنك أبو ظبي الاسلامي
٧٣,٤٦٠	٧٣,٢٩٧	١٦ يونيو ١٥	سندات تمويل بنك قطر الوطني
١٨,٥٣٨	١٨,٥٨٢	١٦ يونيو ١٦	سندات طيران الإمارات
١٣٤,٦٨٧	١٣٤,٠٣٢	٢١ أكتوبر ١٦	سندات بنك كنفرا لندن
١١٠,١٧٢	١١٠,١٦٧	١٨ يناير ١٧	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
٥٥,٠٩٥	٥٥,٠٩٥	١٧ يناير ١٧	سندات بنك الخليج الأول
٩١,٨٦٢	٩١,٨٧٢	١٧ يناير ١٧	سندات تمويل للمحدودة
٢١,٩٧١	٢١,٩٥٧	٢٢ فبراير ١٧	صكوك بنك الإمارات الإسلامي
٣٦,٦٥٣	٣٦,٦٣٩	٢٧ مارس ١٧	سندات تمويل بنك قطر الوطني
٧٣,٣٣٢	٧٣,٣٠٨	٢٨ مارس ١٧	صكوك بنك أبو ظبي الوطني
٧٤,١٧٦	٧٤,٢٨٦	٠٢ مايو ١٧	سندات بنك الإمارات دبي الوطني
٧٣,٧٣٦	٧٣,٧٧٢	٣٠ مايو ١٧	صكوك دائرة المالية
٣٧,٣٢٩	٣٧,٣٩٦	٢٠ يناير ٢٠	صكوك بنك دبي الاسلامي
			صكوك دولة قطر
<u>١,٥٤٤,١٩٠</u>	<u>١,٥٤٤,٧٩٧</u>		

احتياطي القيمة العادلة

ألف درهم

القيمة الدفترية	تكلفة الشراء	تاريخ الاستحقاق	الطرف المقابل
٤٨٣	٤,١٥٦	٢٢ أبريل ١٥	استثمارات متاحة للبيع
١,٥١٩	٣٨,٥٣٢	٠٢ اغسطس ١٦	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
			صكوك بنك الخليج الأول
<u>٢,٠٠٢</u>	<u>٤٢,٦٨٨</u>		
<u>٢,٠٠٢</u>	<u>١,٥٨٦,٨٧٨</u>		<u>المجموع</u>



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٩ أوراق مالية استثمارية (تابع)

٨ (د) المركز الاستثماري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تابع)

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة الشراء ألف درهم	تاريخ الاستحقاق	الطرف المقابل
			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٩٥,٠٥٥	١٩٠,٦٥٧	٢٣ أبريل ١٣	استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٦ يونيو ١٣	سندات حكومة دبي
٣٦,٧٦٥	٣٦,٨٧٧	٣٠ أبريل ١٢	صكوك هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
٤٢,٦٤٤	٤٢,٣٣٤	٣٠ أبريل ١٣	سندات بنك الإمارات
٢٥٥,٢٤٠	٢٥٨,٧٩٨	٢١ نوفمبر ١٣	سندات بنك إتش إس بي سي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٢٥	٢ نوفمبر ١٤	سندات بنك أبوظبي التجاري
٧٦,٧٩٧	٧٧,٨٨١	٢٢ أبريل ١٥	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
١٣٤,٣٦٧	١٣٤,٠٣٢	٢١ أكتوبر ١٦	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
٢٣,٤٨١	٢٢,٦٢١	١٥ يونيو ١٢	
٧٣,٤٦٠	٧٣,٢٩٧	٠٨ يونيو ١٦	
٣٧,٥٥٨	٣٧,٦٤٨	٠٤ نوفمبر ١٥	سندات طيران الإمارات
٣٧,٠٢٠	٣٧,٠٥١	١٦ نوفمبر ١٥	سندات بنك أبو ظبي الإسلامي
<u>١,٠١٢,٣٨٧</u>	<u>١,٠١١,٢٢١</u>		

احتياطي القيمة العادلة	القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة الشراء ألف درهم	تاريخ الاستحقاق	
(٢٦٧)	١٨,٠٩٨	١٨,٣٦٥	٢٢-مارس-١٢	استثمارات متاحة للبيع
(٩,١٥٣)	٩٢,٣٦٢	١٠١,٥١٥	٢٧-نوفمبر-١٢	صكوك بنك دبي الإسلامي
٢٩٨	٣,٩٧١	٣,٦٧٣	٢٢-أبريل-١٥	صكوك سلطة المنطقة الحرة لجبل علي
(١٨)	٣٦,٩٩٥	٣٧,٠١٣	٠٢-أغسطس-١٢	سندات هيئة كهرباء و مياه دبي (ديوا)
				صكوك بنك الخليج الأول
<u>(٩,١٤٠)</u>	<u>١٥١,٤٢٦</u>	<u>١٦٠,٥٦٦</u>		
<u>(٩,١٤٠)</u>	<u>١,١٦٣,٨١٣</u>	<u>١,١٧١,٧٨٧</u>		المجموع

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٩ ممتلكات ومعدات					
المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات ثابتة أخرى	تحسينات على عقار مستأجر	أراضي ومياتي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٩,٩٧٣	٢٠١,٤٤٣	٢٥٥,٩٢٣	٦٢,٧٩٦	٤٦٩,٨١١	التكلفة
٢٦٢,٠١٦	٢٣٠,٦٣١	٢٤,٠٩٨	٧١٧	٦,٥٧٠	١ يناير ٢٠١١
-	(١٥٧,٢٩٣)	٩٩,٥٥١	٣٠,٨٢٦	٢٦,٩١٦	إضافات
(١٤,٠٦٤)	(٣,١٠٤)	(١٠,٩٦٠)	-	-	تحويلات
١,٢٣٧,٩٢٥	٢٧١,٦٧٧	٣٦٨,٦١٢	٩٤,٣٣٩	٥٠٣,٢٩٧	استبعادات/حقوقات
١٨٤,١٦١	١٦٠,٢٠٩	١٤,١٢٦	٤٦٣	٩,٣٦٣	٣١ ديسمبر ٢٠١١
-	(٣١٠,٣٤٦)	٢٩٢,٠٤٣	١١,٤٩٠	٦,٨١٣	إضافات
(٢,٨٥٥)	-	(١,٧٩١)	(١,٠٦٤)	-	تحويلات
١,٤١٩,٢٣١	١٢١,٥٤٠	٦٧٢,٩٩٠	١٠٥,٢٢٨	٥١٩,٤٧٣	استبعادات/حقوقات
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢١٨,٠٢٥	-	١٦٤,٣٤٣	٣٦,٢٩٣	١٧,٣٨٩	الاستهلاك
٧٨,٠٥٦	-	٥٢,٥٦٥	١٠,٨١٥	١٤,٦٧٦	يناير ٢٠١١
(١٠,٣٢٣)	-	(١٠,٣٢٣)	-	-	المُحمل للسنة
٢٨٥,٧٥٨	-	٢٠٦,٥٨٥	٤٧,١٠٨	٣٢,٠٦٥	استبعادات/حقوقات
٩٩,٨٦٠	-	٧٠,٧٢١	١٣,١٣٠	١٦,٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١١
(٢,١٦٠)	-	(١,٣٤٧)	(٨١٣)	-	المُحمل للسنة
٣٨٣,٤٥٨	-	٢٧٥,٩٥٩	٥٩,٤٢٥	٤٨,٠٧٤	استبعادات/حقوقات
١,٠٣٥,٧٧٣	١٢١,٥٤٠	٣٩٧,٠٣١	٤٥,٨٠٣	٤٧١,٣٩٩	صافي القيمة الدفترية
٩٥٢,١٦٧	٢٧١,٦٧٧	١٦٢,٠٢٧	٤٧,٢٣١	٤٧١,٢٣٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشتمل الموجودات الأخرى على أجهزة الحاسوب والأثاث والمفروشات ومعدات مكتبية وسيارات. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قام البنك برسملة التكاليف المتعلقة بنظام التطبيقات البنك ية الأساسية. تشتمل ارضة الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بصورة رئيسية من التكاليف المرتبطة بتطوير نظام الخدمة للبنك ية الإسلامية وتجهيزات وتحسينات للفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٠ موجودات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٩٥٧	١٦٤,٧٩٤	فائدة مدينة
٤٦,٩٩٦	٦١,٣٢٤	دفعات مقدمة وودائع
٩,٦٩٠	١٨,٠٥٦	أخرى
<u>٢٠١,٦٤٣</u>	<u>٢٤٤,١٧٤</u>	

١١ مبالغ مستحقة لمصارف أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٣٦,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	ودائع لأجل
٩٧,٣٩٩	١٣٣,٣٧٦	رصيد حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٢٨)
١,٠٧٢	٤٦٥	ودائع تحت الطلب
<u>٢٣٤,٤٧١</u>	<u>٢٣٣,٨٤١</u>	

١٢ مبالغ مستحقة لعملاء

٢٠١١	٢٠١٢	
٩,٣٣٣,١٩٨	٩,٢٤٩,٠٦٤	ودائع لأجل
٦,٣٢٦,٩٤٧	٧,٨١٧,٢٩٦	حسابات جارية
١,٩١٢,١٣٣	٢,٧٤٩,١٩٨	ودائع توفير
٧١٧,٨٨٧	٩٠٤,١٦٧	ودائع تحت الطلب
<u>١٨,٢٩٠,١٦٥</u>	<u>٢٠,٧١٩,٧٢٥</u>	

تتضمن الودائع لأجل مبلغ ٢٨٠ مليون درهم (٢٠١١: ٢١٣ مليون درهم) يحتفظ به البنك كضمان نقدي مقابل القروض والسلف المقدمة للعملاء.

١٣ دين ثانوي

في ٢٠٠٩ استلم البنك أموال من وزارة المالية بموجب الإتفاقية المبرمة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وقد تم استلام هذه المبالغ في إطار التسهيلات المقررة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لتوفير السيولة للبنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بهدف تحفيز النشاط الاقتصادي في الدولة. كان هناك مبلغ مترصد بخدمة البنك حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لصالح الوزارة بقيمة ٦٨٤.٤٧ مليون درهم وقد قام البنك بتسوية هذا المبلغ بالكامل.

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ١٤ مطلوبات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٣٥٩	٩٤,٩٣١	فائدة دائنة
١٤٥,٣٤٥	١٧٥,٧٩٧	مصاريف مستحقة
٦٢,٨٠٠	١٥١,٢١٥	شيكات منير مصدرة
١٣٢,٩٩١	١١٧,٩٧١	أخرى
<u>٤٤٣,٤٩٥</u>	<u>٥٣٩,٩١٤</u>	

### ١٥ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
٤٥,٦٠٨	٥٣,٠٦٧	في ١ يناير
١١,٧٧٦	١٥,٧٩٧	المحمل للسنة (إيضاح ٢٤)
(٤,٣١٧)	(٧,٤٢٢)	دفعات خلال السنة
<u>٥٣,٠٦٧</u>	<u>٦١,٤٤٢</u>	في ٣١ ديسمبر

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، قامت الإدارة بإجراء تقييم للقيمة الحالية لالتزاماتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدره بخصوص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الواجب دفعها بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. لقد تم خصم الالتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي القيمة الحالية باستخدام معدل خصم يبلغ ٣% (٢٠١١: ٤.٢٥%). وبموجب هذه الطريقة، تم إجراء تقييم لفترة الخدمة المتوقعة للموظف لدى البنك وللراتب الأساسي المتوقع بتاريخ ترك الخدمة. وقد افترضت الإدارة متوسط تكاليف زيادة/ترقية بنسبة ٥% (٢٠١١: ٤.٨%).

### ١٦ رأس المال

يتكون رأسمال البنك المصريح به والمُصنّف والمدفوع بالكامل من ١,٥٢٣,٨٦ مليون سهم، قيمة السهم للواحد منها درهم واحد (٢٠١١: ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم قيمة السهم للواحد منها درهم واحد).

في اجتماع المساهمين المنعقد بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٢، وافق المساهمون على توزيعات أرباح الأسهم لسنة ٢٠١١ (إصدار أسهم منحة) بنسبة ١٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بما يعادل ١٣٨.٥٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣٠.٨٨ مليون درهم) وتوزيعات أرباح نقدية بنسبة ٣٠% من قيمة رأس المال المصدر والمدفوع بما يعادل ٤١٥.٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣٠.٨٨ مليون درهم) وعليه فقد ارتفع رأس المال المصدر والمدفوع بنفس قيمة الأسهم المنحة.

### ١٧ علاوة إصدار

تمثل علاوة الإصدار المبالغ المقبوضة من المساهمين الزائدة عن القيمة الاسمية للأسهم المخصصة لهم. ووفقاً للنظام الأساسي للبنك فإن علاوة الإصدار تعتبر جزءاً من الاحتياطي للقانوني للبنك وغير قابلة للتوزيع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٨ احتياطات أخرى							
المجموع	احتياطي قيمة عائدة	احتياطي نظامي لمخاطر الائتمان	احتياطي مخاطر الائتمان	احتياطي مخاطر بنكية عامة	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	
ألف درهم	ألف درهم		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٦٩,٣٧٥	(١٧,٠٠٢)		٧٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٢٣٠,٨٨٩	٤٠٥,٤٨٨	في ١ يناير ٢٠١١
٣٧٤,٣٩٤	٧,٨٦٢		٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٦,١٧٨	١٢٠,٣٥٤	تغيرات خلال السنة
٢,٠٤٣,٧٦٩	(٩,١٤٠)	-	٧٥٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢٧٧,٠٦٧	٥٢٥,٨٤٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							تحريرو
							خسارة قيمة
							عائدة إلى بيان
							الدخل من
							استبعاد أوراق
							مالية
							استثمارية
							مقابلة للبيع
							(إيضاح ٨
							((ج))
١,٥١٥	١,٥١٥	-	-	-	-	-	تغيرات
٨٣٢,٦١٣	٩,٦٢٧	٢٥٥,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢٧,٧٠٦	١٤٠,٢٨١	خلال السنة
٢,٨٧٧,٨٩٧	٢,٠٠٢	٢٥٥,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	٣٠٤,٧٧٣	٦٦٦,١٢٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته، يتم تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ما يعادل ٥٠% من رأس المال المُصدّر وهذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

وفقاً للنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل نسبة ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي اختياري حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ما يعادل ٢٠% من رأس المال المُصدّر، وهذا الاحتياطي قابل للتوزيع.

يحتفظ للبنك باحتياطي عام لمواجهة المخاطر المتأصلة في البيئة التشغيلية للبنك. وتتم عمليات التحويل إلى هذا الاحتياطي وفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

قام البنك أيضاً بتكوين احتياطي خاص لمخاطر الائتمان. وتتم التحويلات إلى هذا الاحتياطي اختياريًا ووفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

قام البنك بإنشاء احتياطي خاص بإسم "الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان" وقد تم تخصيص مبلغ ٢٥٥ مليون درهم حسب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة للمركزي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٩ التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٤٥٦,٧٣١	٥,٩٨٠,٣٧٢	التزامات بمنح ائتمان
٣٤٦,٠٣٧	٤٩٢,٨٥٤	ضمانات
٣٤,٥٢٩	١١١,٧٠٨	خطابات اعتماد
٢١,١٥٧	٣٠,٧٠٢	قبولات
٣٤,٢٦٧	٣٧,٣٢٤	التزامات رأسمالية
<u>٥,٨٩٢,٧٢١</u>	<u>٦,٦٥٢,٩٦٠</u>	

خطابات الاعتماد هي تعهدات خطية يقدمها البنك نيابة عن العميل يفوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب شيكات على البنك بقيمة محددة وفق أحكام وشروط معينة، وهي مضمونة بشحنات للبضائع المتعلقة بها، وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير.

إن متطلبات النقد بموجب الضمانات وخطابات الاعتماد الاحتياطية تعتبر أقل بكثير من مبلغ الالتزام نظراً لأن البنك لا يتوقع عموماً بأن يقوم للطرف الثالث بسحب مبالغ مالية بموجب الاتفاق.

تمثل الالتزامات بمنح الائتمان الأجزاء غير المستخدمة من التفويضات الصادرة بمنح الائتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات اعتماد. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان الناشئة من الالتزامات بمنح الائتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك للخسارة بمبلغ مسار لمجموع الالتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل، بالرغم من صعوبة تحديد قيمته، يعتبر أقل بكثير من مجموع الالتزامات غير المستخدمة لاسيما وأن معظم الالتزامات بمنح الائتمان تشترط أن يتمتع العملاء بمعايير ائتمانية محددة. وفي حين أن هناك بعض المخاطر المرتبطة ببقية الالتزامات، إلا أنه ينظر إليها على أنها مخاطر متواضعة لأنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من تفويضات منح القرض وثانياً من احتمال عدم سداد هذه السحوبات عند استحقاقها. يقوم البنك بمراقبة فترة الاستحقاق على التزامات الائتمان وذلك لأن مخاطر الالتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر الالتزامات قصيرة الأجل بشكل عام. إن إجمالي مبلغ الالتزامات التعاقدية القائمة فيما يتعلق بمنح الائتمان لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية نظراً لأن معظم هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها. إن الالتزامات بمنح الائتمان التي تبلغ قيمتها ٥,٨٥٥ مليون درهم قابلة للإلغاء بناءً على رغبة البنك.

٢٠ عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة

تتكون العقود الاجلة لسرف العملات الأجنبية من الالتزامات بشراء عملات أجنبية ومحلية بالنيابة عن العملاء وكذلك المتعلقة بالعمليات الفورية غير المنجزة.

إن معاملات لسرف الاجلة القائمة للبنك كانت على النحو التالي:

القيمة المعاملة	قيمة للعقد	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥	٥١,٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<u>٧٤</u>	<u>٢٠٨,١٧٣</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١١

القيمة المعاملة الإيجابية للعقود الاجلة القائمة لسرف العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن "موجودات أخرى".

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢١ إيرادات ومصاريف الفوائد

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,١٢٥,٧٨١	١,٢٩٦,٦٨١	إيرادات الفوائد
٥٥٥,٣٢٣	٥٦٢,١٠٣	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
٦٠٦,٦١١	٦١٧,٠٦٩	قروض أفراد
٦١,٠١٨	٨٨,٠٣٤	بطاقات ائتمان
٥,٣٢٤	٤,٠٩٩	قروض سيارات
٣,٠٤٧	١,٨٤٨	مصاريف أخرى
٨,٤٤٦	١٤,٠١٦	ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
		أخرى
<u>٢,٣٦٥,٥٥٠</u>	<u>٢,٥٨٣,٨٥٠</u>	
٣٥٣,١٢٤	٣٣٠,٤٧٧	مصاريف الفوائد
٢٧,٧٥٩	١٩,٩٩٣	مبالغ مستحقة لعملاء
١٥٦	٩٢	دين ثانوي
		قروض من مصارف أخرى
<u>٣٨١,٠٣٩</u>	<u>٣٥٠,٥٦٢</u>	

٢٢ إيرادات رسوم وعمولات

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٨,٦٥٠	١٨٧,٨٧٠	بطاقات ائتمان
١٤٣,٧٥٨	٧٠,٦١٢	قروض تجارية
٢٩,٧٥٤	١٣,٠٧٤	قروض أفراد
٢٠,٨٧٤	٢٤,١٧٤	قروض رهن عقاري
١٣,٢٥١	١٨,١٢٣	قروض سيارات
١٠,٥٣٩	١٣,١٩١	تمويل تجاري
٤٣,٤٧١	٧٢,٨٤٧	إستثمارات
٧٢,٤٥٧	٨٨,٢٨٣	أخرى
<u>٥٢٢,٧٥٤</u>	<u>٤٨٨,١٧٤</u>	

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

٢٣ مصاريف العمليات

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤٤,١١٦	٦١٠,٣٤٢	تكاليف موظفين (إيضاح ٢٤)
٨٥,٤٢٠	٩٤,٩٦٨	تكاليف إيجار
٤٢,٥٠٠	٣١,٦٠٠	مصاريف تسويق
٧٨,٠٥٦	٩٩,٨٦٠	استهلاك (إيضاح ٩)
٤٦,٦٤١	٤٦,١٠٤	خدمات
٤٦,٥٨٣	٤٥,٩٧٩	أنعاب قانونية واستشارية
٣٩,٧٦٢	٥٥,١٩٣	مصاريف حاسوب
١٩٨,٩٢١	٢٤٧,١٠٨	تكاليف موظفين تعاقد خارجي
٥٠,٨٩٨	٥٠,٠٩٦	أخرى
<u>١,١٣٢,٨٩٧</u>	<u>١,٢٨١,٢٥٠</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٤ تكاليف موظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
٤٩٤,٥٦٦	٥٦٧,٣٠٩	رواتب وبدلات
٩,٣٤٤	٩,٦٣٣	معاشات تقاعد
١١,٧٧٦	١٥,٧٩٧	مكافآت نهاية الخدمة (إيضاح ١٥)
٢,٨٤٠	١,١٢٨	تدريب موظفين
٢٥,٥٩٠	١٦,٤٧٥	أخرى
<u>٥٤٤,١١٦</u>	<u>٦١٠,٣٤٢</u>	

٢٥ ربحية السهم الواحد

يتم احتساب العائد الأساسي على أسهم بقسمة صافي الربح العائد على المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. وحسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد تم الأخذ في الاعتبار قيمة أسهم المنحة المصدرة وتم حساب المتوسط المرجح للأسهم العادية خلال الفترة .

٢٠١١	٢٠١٢	
١,٢٠٣,٥٤٠,٣٥٣	١,٤٠٢,٧٩٨,٦٠٢	صافي ربح السنة بالدرهم الإماراتي
١,٥٢٣,٨٥٩,٤٨٠	١,٥٢٣,٨٥٩,٤٨٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار
<u>٠,٧٩</u>	<u>٠,٩٢</u>	ربحية السهم الواحد الأساسية بالدرهم

ليس هناك أية أسهم يُحتمل أن تكون قابلة للتخفيض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وفي ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٢٦ توزيعات الأرباح

أوصى مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٣ بتوزيع أرباح أسهم (إصدار لسهم منحة) بنسبة ١٠% بقيمة ١٥٢.٣٩ مليون درهم وتوزيعات نقدية بنسبة ٤٠% بقيمة ٦٠٩.٥٤ مليون درهم من رأس المال المصدر والمدفوع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. (٢٠١١): أسهم منحة بنسبة ١٠% بقيمة ١٣٨.٥٣ مليون درهم وتوزيعات أرباح نقدية بنسبة ٣٠% بقيمة ٤١٥.٦ مليون درهم).

لن يتم احتساب توزيعات الأرباح حتى يتم اعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية السنوي. وبناءً على ذلك، فإن توزيعات الأرباح المقترحة سوف يتم احتسابها كمخصص أرباح محتجزة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وذلك بعد الموافقة عليها من قبل المساهمين.



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٧ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وكبار أفراد الإدارة والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وتلك التي يمارسون عليها نفوذاً إدارياً فعالاً. خلال السنة، أبرم البنك معاملات هامة مع أطراف ذات علاقة خلال سياق العمل الاعتيادي. إن المعاملات والأرصدة الناشئة عن هذه المعاملات هي على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
		معاملات خلال السنة
١,٤٥٦	١,٣٣٣	إيرادات فائدة
١٩,٦٠٦	١٩,٥٢٨	مصرف فائدة
٦٣٧	٧٧٧	إيرادات عمولات
٨,١٤٧	٥,٢١٢	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٣,٤١٦	٤٠,٣٧٤	مكافأة مستحقة لكبار أفراد الإدارة
		الأرصدة في ٣١ ديسمبر:
-	١٠٧	قروض وسلف:
٢,٢٣٥	٢٣١	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٣٨,٧٧٨	٢٠,٠١٨	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء الإدارة العليا
٤١,٠١٣	٢٠,٣٥٦	
		مبالغ مستحقة لعملاء:
٩٣٤,٥١٣	٦٤٢,٥٨٢	- المساهمون وشركاتهم ذات للعلاقة
٣٦,٧٣٣	٤٢,١٩٤	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٢٠,٣٣٩	٢٢,٩٢٤	- أعضاء الإدارة العليا
٩٩١,٥٨٥	٧٠٧,٧٠٠	
		التزامات غير قابلة للإلغاء ومطلوبات طارئة وعقود أجلة
٥١,٩٢٠	١١٨,٧٥٢	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤٧٨	٤٤٥	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٥٢,٣٩٨	١١٩,١٩٧	

٢٨ نقد وما في حكمه

٢٠١١	٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	
٣٥٨,٩٦٦	٥٠٨,٦٩٦	نقد في الصندوق (إيضاح رقم ٥)
(٩٧,٣٩٩)	(١٣٣,٣٧١)	رصيد حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٥ و ١١)
١,٩٧٢,٢٥١	١,١٩٥,٨٣١	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٦)
٢,٢٣٣,٨١٨	١,٥٧١,١٥١	
-	(٢٠٦,٩٥٢)	ناقصا : مستحقات من مصارف أخرى بفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة أشهر أو أكثر
٢,٢٣٣,٨١٨	١,٣٦٤,١٩٩	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

## ٢٩ تحليل القطاعات

بعد تبني الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانعة القرار)، التي تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترفع عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك يتجسد فيها تعريف القطاع بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

يوجد لدى البنك ثلاثة قطاعات تشغيلية رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد- تشمل الحسابات الجارية للعملاء من الأفراد وحسابات للتوفير والودائع وبطاقات الائتمان والخصم والرهون العقارية والقروض.
- الخدمات المصرفية للشركات- تشمل المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والقطاع العام والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ومن ضمن خدماتها القروض والسلف والودائع ومعاملات التمويل التجاري.
- خدمات الخزينة- تشمل أنشطة غرفة التداول وسوق المال ذي الصلة ومعاملات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية من بينها مصرف الإمارات المركزي ولا تشكل أيًا منها قطاعاً منفصلاً.

ولما كانت كافة عمليات القطاعات لدى البنك عمليات مالية تحقق معظم إيراداتها من الفوائد والرسوم والعمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد في المقام الأول على الإيرادات ونتائج القطاعات لتقييم أداء كل قطاع.

يتم عادة تخصيص أموال بين القطاعات، الأمر الذي يؤدي إلى وجود تحويلات لتكلفة التمويل يتم بيانها ضمن الإيرادات فيما بين القطاعات. تستند الفائدة المحسوبة على هذه الأموال إلى سياسة البنك حول تكلفة الأموال. لا توجد عناصر مادية أخرى للإيرادات أو المصاريف بين القطاعات الأعمال.

إن تقارير إدارة البنك تستند إلى قياس أرباح العمليات التي تتألف من صافي دخل الفائدة، ورسوم الانخفاض في قيمة القروض، و صافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى، والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات القطاعات ومطلوباته من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، باعتبارها تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٩ تحليل القطاعات (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المدرج عنها تقارير للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بيانها كالتالي:

المجموع ألف درهم	تكلفة غير موزعة ألف درهم	خدمات الخزينة وأخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم		٣١ ديسمبر
						٢٠١٢
٢,٥٨٣,٨٥٠	-	٥,٩٤٧	٣٤,٤٨٦	٢,٥٤٣,٤١٧	إيرادات فائدة خارجية	
(٣٥٠,٥٦٢)	-	(٤٣,٨٤٧)	(٩١,٣٨١)	(٢١٥,٣٣٤)	مصاريف فائدة خارجية	
-	-	٣٤,٨٣٨	٦٧,٢٩٨	(١٠٢,١٣٦)	إيرادات فائدة من قطاعات أخرى	
٢,٢٣٣,٢٨٨	-	(٣,٠٦٢)	١٠,٤٠٣	٢,٢٢٥,٩٤٧	صافي إيرادات الفوائد	
٦٥٩,٨٧٦	-	١٠٥,١٣٠	٤١,٨٣٣	٥١٢,٩١٣	إيرادات أخرى	
٢,٨٩٣,١٦٤	-	١٠٢,٠٦٨	٥٢,٢٣٦	٢,٧٣٨,٨٦٠	إيرادات العمليات	
(١,١٨١,٣٩٠)	(٢٤٦,٨٥٨)	(٥,٤١٤)	(٦٩,٠٣٦)	(٨٦٠,٠٨٢)	مصاريف العمليات باستثناء الاستهلاك	
(٩٩,٨٦٠)	(٤٦,٨١٥)	(٧٧)	(١,٩٩٤)	(٥٠,٩٧٤)	الاستهلاك	
(١,٢٨١,٢٥٠)	(٢٩٣,٦٧٣)	(٥,٤٩١)	(٧١,٠٣٠)	(٩١١,٠٥٦)	مجموع مصاريف العمليات	
(٢٠٩,١١٥)	-	-	٣٠٢	(٢٠٩,٤١٧)	تكلفة الانخفاض في القيمة صافية من المبالغ المحذوفة / المستردة	
١,٤٠٢,٧٩٩	(٢٩٣,٦٧٣)	٩٦,٥٧٧	(١٨,٤٩٢)	١,٦١٨,٣٨٧	صافي الأرباح / (الخسائر)	
٢٦,١٤٤,٢٦٧	-	٥,٠٧٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	موجودات القطاع	
١,١٠٥,٨٧٠	١,١٠٥,٨٧٠	-	-	-	موجودات غير موزعة	
٢٧,٢٥٠,١٣٧	١,١٠٥,٨٧٠	٥,٠٧٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	مجموع الموجودات	
٢١,١٢١,٤٩٥	-	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مطلوبات القطاع	
٤٣٣,٤٢٧	٤٣٣,٤٢٧	-	-	-	مطلوبات غير موزعة	
٢١,٥٥٤,٩٢٢	٤٣٣,٤٢٧	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مجموع المطلوبات	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٩ تحليل القطاعات (تابع)

المجموع	تكلفة غير موزعة	خدمات الخزينة وأخرى	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٣٦٥,٥٥٠	-	٨,٣٧١	٢٩,٧٨٨	٢,٣٢٧,٣٩١	إيرادات فائدة خارجية
(٣٨١,٠٣٩)	-	(٥٢,٢٥٩)	(٩٤,٧٥٣)	(٢٣٤,٠٢٧)	مصاريف فائدة خارجية
-	-	٤١,٧٢٦	٧٣,١٠٣	(١١٤,٨٢٩)	إيرادات فائدة من قطاعات أخرى
١,٩٨٤,٥١١	-	(٢,١٦٢)	٨,١٣٨	١,٩٧٨,٥٣٥	صافي إيرادات الفوائد
٦٥٢,٩٤٤	-	٧٩,٥٤٣	٢١,٥٥٨	٥٥١,٨٤٣	إيرادات أخرى
٢,٦٣٧,٤٥٥	-	٧٧,٣٨١	٢٩,٦٩٦	٢,٥٣٠,٣٧٨	إيرادات العمليات
(١,٠٥٤,٨٤١)	(٢٠٥,٧٧٢)	(٥,٢٥٩)	(٥٣,٤٣٧)	(٧٩٠,٣٧٣)	مصاريف العمليات
(٧٨,٠٥٦)	(٣٤,٩٩٨)	(٦٥)	(١,٤٤٥)	(٤١,٥٤٨)	باستثناء الاستهلاك
(١,١٣٢,٨٩٧)	(٢٤٠,٧٧٠)	(٥,٣٢٤)	(٥٤,٨٨٢)	(٨٣١,٩٢١)	الاستهلاك
					مجموع مصاريف العمليات
					تكلفة الانخفاض في القيمة
(٣٠١,٠١٨)	-	-	٤,٦٦٢	(٣٠٥,٦٨٠)	صافية من المبالغ المحذوفة / المستردة
١,٢٠٣,٥٤٠	(٢٤٠,٧٧٠)	٧٢,٠٥٧	(٢٠,٥٢٤)	١,٣٩٢,٧٧٧	صافي الأرباح/ (الخسائر)
٢٣,٤٢٦,٤٥٢	-	٤,٥٥٢,٣٤٧	٣٢٨,٢٠١	١٨,٥٤٥,٩٠٤	موجودات القطاع
١,٠٧٦,٠٨٥	١,٠٧٦,٠٨٥	-	-	-	موجودات غير موزعة
٢٤,٥٠٢,٥٣٧	١,٠٧٦,٠٨٥	٤,٥٥٢,٣٤٧	٣٢٨,٢٠١	١٨,٥٤٥,٩٠٤	مجموع الموجودات
١٩,٥٦٠,٢٠٢	-	٢,١٨٧,٢٢٩	٥,٧٨٤,٣٩٩	١١,٥٨٨,٥٧٤	مطلوبات القطاع
٢٤٥,٤٦٣	٢٤٥,٤٦٣	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
١٩,٨٠٥,٦٦٥	٢٤٥,٤٦٣	٢,١٨٧,٢٢٩	٥,٧٨٤,٣٩٩	١١,٥٨٨,٥٧٤	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للمنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣٠ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ البنك بموجودات بصفته أميناً عن عملائه دون حق الرجوع إلى نفسه. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بلغت قيمة هذه الموجودات ١,١٠٩,١٤ مليون درهم (٢٠١١: ٥٥٤.٢١ مليون درهم) واستُبعدت من البيانات المالية للبنك.

٣١ جدول استحقاق الموجودات والمطلوبات

يُحلل الجدول التالي موجودات ومطلوبات البنك إلى مجموعات استحقاق ذات علاقة بناءً على السنوات المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

تعد فترات استحقاق الموجودات والمطلوبات والقدرة على استبدال المطلوبات المحملة بفائدة عندما تصبح مستحقة بتكلفة مقبولة عوامل هامة في تقييم سيولة البنك ومدى تعرضه للتغيرات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهوراً ألف درهم	لغاية ٣ أشهر ألف درهم	
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					الموجودات
٢,٩٠٤,٠٥٤	-	-	٧٥٠,٠٠٠	٢,١٥٤,٠٥٤	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,١٩٥,٨٣١	-	-	-	١,١٩٥,٨٣١	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	١٠,٦٥٢,٠٣٩	٦,٤٧٥,٤٩٤	٣٢١,٨٣٠	٢,٨٣٤,٠٦٤	قروض وسلف
١,٥٨٦,٨٧٨	٣٧,٣٢٩	٩٦٣,٧٦٥	٥٤٣,٠٩٦	٤٢,٦٨٨	أوراق مالية استثمارية
١,٢٧٩,٩٤٧	١,٠٣٥,٧٧٣	١١,٧٣٦	٣٣,٦٤٢	١٩٨,٧٩٦	ممتلكات ومعدلت وموجودات أخرى
<u>٢٧,٢٥٠,١٣٧</u>	<u>١١,٧٢٥,١٤١</u>	<u>٧,٤٥٠,٩٩٥</u>	<u>١,٦٤٨,٥٦٨</u>	<u>٦,٤٢٥,٤٣٣</u>	المجموع
					المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
٢٣٣,٨٤١	-	-	-	٢٣٣,٨٤١	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٠,٧١٩,٧٢٥	-	٢٣	٣,١٣٨,١٤٣	١٧,٥٨١,٥٥٩	مبالغ مستحقة لعملاء
٦٠١,٣٥٦	٦١,٤٤٢	-	-	٥٣٩,٩١٤	مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥,٦٩٥,٢١٥	٥,٦٩٥,٢١٥	-	-	-	حقوق المساهمين
<u>٢٧,٢٥٠,١٣٧</u>	<u>٥,٧٥٦,٦٥٧</u>	<u>٢٣</u>	<u>٣,١٣٨,١٤٣</u>	<u>١٨,٣٥٥,٣١٤</u>	المجموع
-	٥,٩٦٨,٤٨٤	٧,٤٥٠,٩٧٢	(١,٤٨٩,٥٧٥)	(١١,٩٢٩,٨٨١)	صافي فرق السيولة
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٤,٥٠٢,٥٣٧	١٢,٠٠١,٢٣٥	٥,٤٠٨,٣٩٣	٥٩٦,٧٦٣	٦,٤٩٦,١٤٦	مجموع الموجودات
٢٤,٥٠٢,٥٣٧	٤,٧٤٩,٩٣٩	٦٨٤,٤٦٧	٢,٧٠١,١٩٣	١٦,٣٦٦,٩٣٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	٧,٢٥١,٢٩٦	٤,٧٢٣,٩٢٦	(٢,١٠٤,٤٣٠)	(٩,٨٧٠,٧٩٢)	صافي فرق السيولة